

Mandat



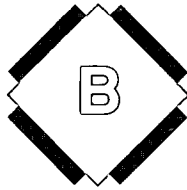
(approuvé par Son Excellence le gouverneur général
le 25 octobre 1989)

Le Comité du Conseil privé, sur la recommandation du Premier Ministre, et en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes et sous le Grand Sceau, établira la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction, dans le but de faire enquête et de présenter un rapport sur les progrès actuels et prévisibles de la science et de la médecine en matière de techniques de reproduction, sur le plan de leurs répercussions pour la santé et la recherche et de leurs conséquences morales, sociales, économiques et juridiques ainsi que pour le grand public, et de recommander des politiques et mesures protectrices à adopter, au sujet principalement,

- (a) des répercussions des nouvelles techniques de reproduction sur le bien-être et la fertilité des femmes;
- (b) des causes, du traitement et de la prévention de l'infertilité chez les hommes et les femmes;
- (c) de la réversibilité des techniques de stérilisation, de l'insémination artificielle, de la fécondation *in vitro*, des transplantations d'embryons, des techniques de dépistage et de diagnostic prénatals, de la manipulation génétique et des interventions thérapeutiques pour corriger des anomalies génétiques, des techniques de choix du sexe, des expériences sur l'embryon et des transplantations de tissu foetal;
- (d) des mesures d'ordre social ou juridique, telles le recours à une mère porteuse, l'intervention de la justice durant la grossesse et à la naissance, et la "propriété" de l'ovule, du sperme, de l'embryon et du tissu foetal;
- (e) du statut et des droits des personnes qui recourent ou contribuent aux services de reproduction, entre autres, l'accès aux diverses méthodes, les "droits" à la condition de parent, le consentement en toute connaissance de cause, le statut des donneurs de gamètes et la confidentialité, ainsi

que de l'incidence de ces services sur tous les intéressés, notamment sur les enfants; et

- (f) des ramifications économiques de ces techniques, par exemple, l'utilisation commerciale d'ovules, de sperme et d'embryons, l'application de la Loi sur les brevets, et le financement de la recherche et des méthodes utilisées, y compris le traitement de l'infertilité.



Participants et participantes aux audiences publiques, 1990



Whitehorse (Yukon) le 11 septembre 1990	
Margaret Joe	Ministre responsable de la Condition féminine Gouvernement du Yukon
Jessica Simon	Victoria Faulkner Women's Centre
Linda McDonald, Pearl Keenen	Yukon Indian Women's Association
Valerie Fromme	Right to Life (Yukon)
Paul Eagan	Yukon Medical Association
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) le 12 septembre 1990	
Carol Roberts	Yellowknife Association of Women and the Law
Anne Lynagh, Brenda Percy	Yellowknife Women's Society
Linda Hudson	TAWOW Society, Fort Smith
Wendy Colpitts	
Lynn Brooks	N.W.T. Status of Women Council
Jack Bromley	Fort Smith Pro-Life Group

Edmonton (Alberta) le 13 septembre 1990	
Noela Inions	Northern Chapter of Health Law Canadian Bar Association Alberta Division
Elva Mertick	Alberta Advisory Council on Women's Issues
Ronald Gregg, Bernice Capusten, Robert Burns	Alberta Medical Association
Stephen Genuis	
Corry Morcos, Chuck Smith, Fawzy Morcos	Edmonton Pro-Life Society
Jackie Specken, Peggy Kemp	Services de gestion de la fertilité
David Cumming	Department of Obstetrics and Gynaecology Faculty of Medicine University of Alberta
Cynthia Boodram	Fédération canadienne des femmes diplômées des universités, Edmonton
Ris Grover	
Gwen Anderson	
Edwina Podemski, Denyse King	Abortion by Choice
Diana Andriasheik	Family Health Core Committee Alberta Public Health Association
Patricia Marck, John Dossetor	Bioethics Interest Group in Reproductive Ethics Joint-Faculties Bioethics Project University of Alberta
Calgary (Alberta) le 14 septembre 1990	
Linda Smith, Brent Friesen, Sheila McDonagh-Firth	Calgary Health Services Calgary Board of Health

Janet Hutchinson, Elaine Rose, Pam Corbett	Social Issues Committee YWCA, Calgary
Chris Whittington	
Elizabeth Olsen	Women of UNIFARM
Barbara Johnson, Joanne Lewicky	Alberta Federation of Women United for Families
Michael Phair, Edwin Webking, Anne Jayne, Susan Radkey	Alberta Civil Liberties Research Centre
Peggy Webb, Judith Sloan, Melanie McLachlan, Roxanne LeBlanc	Planned Parenthood Alberta
Debra Morris, Carolynne Bouey Shank	United Church of Canada Alberta and Northwest Conference
Richard Bickley, Connie Barlow	Personal and Family Planning Institute of Calgary
Patricia Blocksom, Sheilah Martin, Barbara Jantzen	Association de la femme et le droit de Calgary
Michael Malley	Calgary Humanae Vitae Centre
Ottawa (Ontario) du 18 au 20 septembre 1990	
Judith Allanson, Marie Geoffroy, Jean-Paul Woods, Diane Thompson	Division de la génétique Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario
Hubert Doucet	Faculté de théologie Université Saint-Paul
Patricia Gervaise	
Arthur Leader, David Mortimer	Ontario Medical Association
André Lafrance	Médecins pour la vie - région d'Ottawa
Leonard Borer	

Rose Mary Murphy, Anne Wright, Carla Marcelis	Interaction Femmes-santé
Lucien Saumur	
Marie Morrisey	Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité
Paul Claman	Programme de fécondation <i>in vitro</i> Hôpital Civic d'Ottawa
Norman Barwin, Bonnie Johnson	Fédération pour le planning des naissances du Canada
Nancy Jackson, Jennifer Smart	
T. Brettel Dawson	
Kirsten Kozolanka	
Les McAfee, Cecilia McWilliams	Égalité pour les gais et les lesbiennes
Cynthia Manson, Holly MacKay	Planning des naissances d'Ottawa
Joanne Hurens, Louise Hall, Louise Marion	Alliance de la fonction publique du Canada
Alice Baumgart, Judith Oulton, Heather Caloren	Association des infirmières et infirmiers du Canada
Madeleine Dion Stout, Marg Lanigan	Association des infirmières et infirmiers autochtones du Canada
Jane McDonald, Alan Park	Kingston Infertility Network
Monique Bégin, Christine St. Peter	Institut canadien de recherches sur les femmes
Carl Nimrod	Comité sur l'échographie Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
Québec (Québec) le 26 septembre 1990	
Ann Robinson, Colette Gendron	Groupe de recherche multidisciplinaire féministe

Claude Bouchard	Campagne Québec-Vie
Maria De Koninck, Marie-Hélène Parizeau	Chaire d'étude sur la condition des femmes Université Laval
Edith Deleury	Faculté de droit Université Laval
Guy Bouchard	
Ninon Ricard	
Marcelle Dolment, Lily Audet	Réseau d'action et d'information pour les femmes
St. John's (Terre-Neuve) le 15 octobre 1990	
Robert Walley	Canadian Physicians for Life
Michael Langford	
Barbara Neis, Joanne Prindiville	Institut canadien de recherches sur les femmes (Terre-Neuve)
Nancy Stokes, Joan Dawson	Planned Parenthood Newfoundland/Labrador
Wendy Williams, Martha Muzychka	The Provincial Advisory Council on the Status of Women, Newfoundland-Labrador
Bonnie James, Colleen O'Toole	Women's Caucus of the Newfoundland and Labrador New Democratic Party
Christine Anstey, Geraldine Druggett	
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) le 16 octobre 1990	
Linda Gallant, Lisa Murphy	Prince Edward Island Advisory Council on the Status of Women
Anne Lie-Nielsen	PEI Council of the Disabled
Lorna MacDonald, Allan MacDonald, Helen Turner	Catholic Women's League of the Diocese of Charlottetown
Cathy Pharo, Joan Terra	Prince Edward Island Association for Community Living

Barb Van't Slot, Gene Ginn, Edith Perry	Women's Network, Prince Edward Island
Lyle Brehaut	Prince Edward Island Rape and Sexual Assault Crisis Centre
Paul Chandler, Mona Doiron, George O'Connor	Prince Edward Island Right to Life Association
Christie Beck, Catherine MacDonald	Canadian Youth Pro-Life Organization of Prince Edward Island
Rita Ryan Sabada, Louise Polland	Prince Edward Island Union of Public Sector Employees
Doreen Beagan, Margaret Hickox, Genevieve MacDonald, Malcolm MacBeck, Claude Parent	Friends of the Family
Halifax (Nouvelle-Écosse) les 17 et 18 octobre 1990	
Lynn McIntyre	Association canadienne de santé publique
Alexa McDonough, Muriel Maybee	Women's Rights Committee of the Nova Scotia New Democrats
Janis Wood Catano, Heidi Atkins	Women's Health Education Network
Ann Marie Tomlins, Diana Smith	Council for Life - Nova Scotia
Carolyn Wallace	Coalition des femmes en action de la Nouvelle- Écosse
Pauline d'Entremont, Dian Day	Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse
Linda Christiansen- Ruffman	
David Cole	Atlantic Research Centre for Mental Retardation
Sandra Lanz	The Halifax Morgentaler Clinic
Marie Patrell, Brenda Beagan	The Halifax Lesbian Committee on New Reproductive Technologies

Kit Holmwood, Kathy Coffin	Association canadienne pour le droit à l'avortement
Jean Curran, Katherine Anderson	Metro Area Family Planning Association
B.A. Armson	Comité sur la génétique Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
William Deagle	Coalition Campagne vie et Médecins du Canada pour le respect de la vie
Moncton (Nouveau-Brunswick) le 19 octobre 1990	
Jeanne d'Arc Gaudet, Bernadette Landry	Conseil consultatif sur la condition de la femme au Nouveau-Brunswick
Thomas Barry	
Linda Hawes, Wendy Sweet	Clubs de femmes de carrières libérales et commerciales du Nouveau-Brunswick
Anna Girouard	
Herman Koops	
George Gilmore, Carole Gilmore	Association du droit à la vie du Nouveau-Brunswick
Bette Lee, Luanne Leonard	Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible du Canada
Winnipeg (Manitoba) les 23 et 24 octobre 1990	
Jennifer Cooper, Wendy Smith, Carol Scurfield	Women's Health Clinic
John Hamerton	Collège canadien de généticiens médicaux
Marilyn Gault, Betty Nordrum	Conseil consultatif manitobain de la situation de la femme
Lynn McClure, Laurienne Ring, Chris Ansons	Klinic Community Health Centre
Paul Adams	

Penni Mitchell, Amanda LeRougetel	Manitoba Coalition for Reproductive Choice
Jeraldine Bjornson, Bev Suek	Coalition de la Charte des droits (Manitoba)
Cécile Bahuaud, France Foubert, Alice Lambert	Ligue féminine catholique du Manitoba Inc.
Charlotte Johnson, Marion McNabb	Fédération des Instituts féminins du Canada
Joanne Peters, Elizabeth Arychuck	Winnipeg Infertility Support Group
Ardythe Basham, Linda Urich	Manitoba Association for Childbirth & Family Education Incorporated
Mona Brown, Louise Lamb, Kim Riddell	Manitoba Association of Women and the Law
Lois Neable, Laurie Potovsky-Beachell	Manitoba Women's Institute
Laurie Thompson, Janet Fontaine, Sue Hicks	Direction générale de la santé des femmes et direction générale de la main-d'oeuvre féminine
Rachael Murray, Pat Soanan	Prairie Prolife of Portage
Nerina Robson, Anne Zebrowski	Association canadienne pour l'intégration communautaire
Miriam Baron, Judith Hoepfner, Madeleine Boscoe	Planned Parenthood Manitoba
Jenny Robinson	Manitoba Action Committee on the Status of Women
Cheryl Greenberg	Section of Clinical Genetics Children's Hospital and Health Sciences Centre
Saskatoon (Saskatchewan) le 25 octobre 1990	
Leslie Biggs, R. Roy	Community Health Services Association Saskatoon

Nayyar Javed, Anne Marie Dilella, Bonnie Loewen	Immigrant Women of Saskatchewan
Chris Axworthy	Député de Saskatoon-Clark's Crossing Critique en matière de santé, Nouveau Parti démocratique du Canada
Pat Beck, Linda Newson	Conseil national des femmes du Canada
Dorma Guedo, Mavis Moore	Fédération canadienne des femmes diplômées des universités
Nayyar Javed, Sherri Moisiuk	Saskatchewan Action Committee, Status of Women
Cecilia Forsyth	Saskatoon Pro-Life, Inc. et R.E.A.L. Women of Saskatchewan
James Penna, Steven Penna, James Mahoney	Diocèse catholique romain de Saskatoon
Charles Simpson	Infertility Clinic, Reproductive Endocrinology and Infertility, Royal University Hospital
Françoise Sigur-Cloutier, Maria Lepage	Fédération provinciale des Fransaskoises
Jean Mahoney, Evelyn Wyrzykowski	National Council of the Catholic Women's League of Canada
Jeanne Martinson	Clubs de femmes de carrières libérales et commerciales de la Saskatchewan
Karen Rongve	Saskatchewan Association for Community Living
Toronto (Ontario) du 29 au 31 octobre 1990	
Judy Rebick, Pat Israel, Varta Burstyn	Comité canadien d'action sur le statut de la femme
Ann Andrews	
John Lamont, Lorna Grant, Diana Ingram	Comité des questions sexuelles et sociales Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
Christiane Bergauer-Free	

Kathleen Lahey, Sandra Kerr, Susan McDonald, Elaine Ceifets	Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine
Janet Atwood, Craig Carter, Robert Duncan	Fédération baptiste canadienne
Gerald Vandezande, Carla Cassidy, James Olthuis, Diane Marshall	Citizens for Public Justice
Jamie Cameron	
Dormer Ellis, Doris Guyatt	Fédération canadienne des clubs de femmes de carrières libérales et commerciales
Roy von Kutzleben, Jacqueline von Kutzleben	
Diane Allen, Bill Ross	
Stephen Lye, Libby Burnham, Ted Morgan	Genesis Research Foundation Department of Obstetrics and Gynaecology, University of Toronto
John Hartley, Anne Leavitt	Human Life Research Institute
Patrick Hewlett	
Sharon Labow, Stephen Labow	
Denise Wiche, Loriann Webster, Jeff Atkins	Christians for Life, Toronto
Vicki Delany, Jenny Ami	Women of Halton Action Movement
Tiina Soomet Maltby, Michael Maltby	
Harold Reiter	National Tay-Sachs and Allied Diseases Association of Ontario
Philip Wyatt	

Nancy Riche, Penni Richmond	Congrès du travail du Canada
Judy Armstrong, Brian Armstrong	
Pat Israel	Réseau d'Action des Femmes Handicapées du Canada
Merrilyn Currie	Natural Family Planning Association
John Luik	
Jean MacLeod, Margaret McGovern	Women's Issues Group Canadian Federation of University Women North York
John Kraulis	Christian Medical Dental Society of Canada
John Collins	Comité de génétique, Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
Carmelo Scime	Hamilton Physicians for Life
Lisa Leger, Maggie MacDonald, Michele Evans	Fertility Management Services
Thomas Baxter	Westford Baptist Church, Thunder Bay
Thomas Palantzas	
John Tyson, Irene Orav, John McCoshen	Clinical Associates in Reproductive Endocrinology & Medicine
London (Ontario) les 1^{er} et 2 novembre 1990	
Kim Perrota, Carol Ann Sceviour	Fédération du travail de l'Ontario
Linda Burville, Susan Ward, Edward Hughes	2F Fertility Clinic, Chedoke-McMaster Hospitals
Catherine Young	Friends of Breastfeeding Society
Karen Sandercock	Vancouver Women's Reproductive Technologies Coalition

Stanley Brown, Arthur Leader, Jeffrey Nisker, M. Hearn	Comité de l'endocrinologie génésique et de l'infertilité Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
Michael Rieder	
Ann et Shawn Smith	
Jakki Jeffs, Regina Weidinger	Alliance for life, Ontario
Sheila Howard, Michael Quinn	World Organization of the Ovulation Method Billings Canada
Eike Kluge, Judy Kazimirski, Douglas Geekie, Elaine Jolly, May Cohen, Noel Doig	Association médicale canadienne
Diana Majury	
Donna Launslager, Rosemarie Ashworth, Sue Picard	Association de parents de naissances multiples du Canada
Lorraine Greaves, Constance Backhouse	Women's Education and Research Foundation of Ontario
Margaret Buist	London Status of Women Action Group
Jack Jung, Alan Bocking, Jeffrey Nisker	Regional Medical Genetics Centre; Fetal Development Clinic; Reproductive Endocrinology Committee, University of Western Ontario
Gerald Kidder, Tom Kennedy, David Armstrong, Ann Rouleau	Reproductive Biology Research Laboratories University of Western Ontario
Lynne Scime	Family Forum
Kathy Tomanec	
Albert Yuzpe, Jeffrey Nisker, Heather Erskine	Department of Obstetrics and Gynaecology University of Western Ontario

Toronto (Ontario) les 19 et 20 novembre 1990	
Harriet Simand, Carol Allen	D.E.S. Action Canada
Linda Williams, Mary Saunders, Susan Mohamdee	Fédération canadienne des femmes diplômées des universités (North York)
John Harrington	Thomas More Centre for the Family
Phyllis Creighton	
Phil Wall, Cathleen Morrison, Manuel Buchwald, Sue McKellar	Fondation canadienne de la fibrose kystique
Vicki Van Wagner, Cherie MacDonald	Coalition ontarienne pour les cliniques d'avortement
Anne McGlone-Rankin	
Nancy Stone, Diane Richler, Dulcie McCallum	Association canadienne pour l'intégration communautaire
Winnifride Prestwick, Margaret Purcill, John Kiernan	Campaign Life Coalition
Carol Aird, Ruth Sanderson	Peterborough Women's Health Care Centre
Joanne Johnson, Patrick Mohide	Comité de génétique Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
Perry Phillips	Life Program and IVF Canada
Judy Anderson, Gwendolyn Landolt, Teresa McKenna	R.E.A.L. Women of Canada
Julie Tolentino, Karen Hunter, Jacklynn Rogers	
Terry Fallis, Donna Morrison-Reed, Evelyn Kent, Marion Powell	Planned Parenthood of Toronto

Sara Rowden, Denise Galszechy	Société du syndrome de Turner
Elizabeth Stimpson, Sharon Wood	Réseau d'action des femmes handicapées de Toronto
Murray Kroach	Life Program and IVF Canada
Heather Marshall, Deirdre Flanagan, Ray Stringer, Guenther Zuern	
Laura Sky, Margrit Eichler	Feminist Alliance on New Reproductive Technologies
Sally Ballangall, Jean Emond, Rita Karakas	YWCA du Canada
Fran Bazos	
Jeff Rose, Dorothy Wigmore	Syndicat canadien de la fonction publique
Vicki Lehouck, Claudette Pisa	Réseau des femmes du sud de l'Ontario
Robin Kilpatrick, Vicki Van Wagner, Edith Johnson	Association of Ontario Midwives
Brian Macdonald, Holly Kramer	Canadian Adoption Reunion Register
Henry Morgentaler	
Gus Gianello	Christians for Life
Robert Casper, Monica Morris, Carol Cowell, Jocelyn Smith	Division of Reproductive Sciences Department of Obstetrics and Gynaecology University of Toronto
Donald DeMarco	
Katherine Arnup	
Brian Stiller, Eileen Van Ginkel, Paul Marshall, Denise O'Leary	The Evangelical Fellowship of Canada

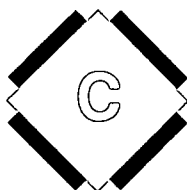
Hudson Hilsden, Dan Cooper	Assemblée de la Pentecôte du Canada
Laura McArthur, Eugene Pivato, Phillip Landolt	Right to Life Association of Toronto and Area
Colette Somerville	
Maureen Gibson, Sharon Cunningham, Bonnie Charbonneau	Spina Bifida and Hydrocephalus Association of Ontario
Montréal (Québec) les 21 et 22 novembre 1990	
Cécile Coderre, Louise Marquis	Fédération des femmes du Québec
Yvette Grenier	
Gilles Létourneau, François Handfield, Derek Jones, Anne Marcoux	Commission de réforme du droit du Canada
Anne Kiss, Marilyn Bergeron, Larry Reynolds	Alliance pour la vie
Alain Klotz	
Claude Duchesne, Robert Sullivan, John Wright, Diane Brodeur	Section de reproduction du département d'obstétrique-gynécologie Hôpital Saint-Luc
Marsha Hewitt, Phyllis Creighton, Joy Kennedy, John Baycroft, Don Thompson	Église Épiscopale du Canada
Geneviève Delaisi de Parseval	
Sonia LeBris	
Charles R. Scriver	
Gilles Grondin, N.M. Newman	Campagne Québec-Vie

Denis Perreault, Carmen Saint-Laurent	Confédération des organismes familiaux du Québec
France Tardif, Anne St-Cerny, Marie-Thérèse Forest	Fédération du Québec pour le planning des naissances
Donald Jansen, John Whyte	Cosmas and Damian Society of Ottawa-Hull
Annette Burfoot, Laurel Claus-Johnson, Barbara Mayo, Jill Smith, Andrea Calver	
Cécile Labrecque, Louise D. Fortin	Cercles de Fermières du Québec
Sylvie Poirier, Christiane Garcia, Marirrosalopez, Violaine Fortin	Association québécoise pour la fertilité inc.
Bernard Daly, Louise Simard, Réjean Plamondon, Benjamin Simard	Action Famille
Upendra K. Banik	BIOSCAN Continental Inc.
Jean Desjardins, Nuala Kenny, Gordon Crelinsten, Allan Bocking	Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada
Serge Bélisle, Robert Reid, Renée Martin	Société des obstétriciens et gynécologues du Canada, Société canadienne de fertilité et d'andrologie
Monique Simard, Pauline Gauthier, Danielle Hébert	Confédération des syndicats nationaux
Del Hushley	
Christine Marion, Jacqueline Martin, Claire Levasseur	Association féminine d'éducation et d'action sociale
Gilles Bleau, Guy Beauregard	Centre de recherche en reproduction humaine de l'Université de Montréal

Chantal St-Pierre	Réseau national d'action éducation femmes
Faustin Chouinard	
Vancouver (Colombie-Britannique) du 26 au 28 novembre 1990	
Barbara Romanowski	Comité consultatif interdisciplinaire d'experts sur les maladies transmises sexuellement, Santé nationale et Bien-être Canada
Judith Daniluk	
Dawn Black	Députée de New Westminster-Burnaby
Dorothy Shaw, Barbara Hestrin, Marcena Levine	Planned Parenthood Association of British Columbia
Bonnie Waterstone	Vancouver Status of Women
Christo Zouves	IVF Program University Hospital
David Tkachuk	
John Stephens	
Sunera Thobani, Gulzar Samji, Betty Lough	Immigrant and Visible Minority Women of British Columbia
Sue Cox, Catherine Martell, Patricia Lee	Vancouver Women's Reproductive Technologies Coalition
Barb Sihota	
Timothy Rowe	Infertility Clinic, St. Paul's Hospital
Donna Doerksen, Glen Vockeroth	
Pamela Better	
Sue Cox	
Debbie Young, Jennifer Hillman	Vancouver Infertility Peer Support Group
Margo Fluker	
Tracey Jung	
Wendy McNeely	

Mary Anne McWaters	
Ted Gerk	Kelowna Right to Life
Will Johnston, Susan Allan, Iain Benson, Wendy Barta, Sukhder Singh Gill	British Columbia Chapter Canadian Physicians for Life
Janice Dillon, J.J. Camp, Terrence Wade	Association du Barreau canadien
Lise Moreau, Arthur Specken	Bureau de formation au mariage et à la famille, archidiocèse de Vancouver
Jan Friedman, Barbara McGillivray	Department of Medical Genetics University of British Columbia
Barbara Chambers	Société Canadienne AIP
William Bowie	Société canadienne des maladies infectieuses, sous-comité des MTS
Douglas Wilson, Lynn Simpson	Comité de génétique Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
Kelly Maier, Gloria Wolfson, Stewart Alcock	Association professionnelle de travailleurs sociaux de la Colombie-Britannique
Kristin Schoonover	
Christine Micklewright, Mary Rowles	Fédération du travail de la Colombie- Britannique
Laura Jones, Elaine Davidson	Dalkon Shield Survivors Group
Mary Donlevy, Peggy Ross	Fédération des femmes médecins du Canada
Laurie Brant	Maternal Health Society
Nancy Newman	IVF Program University of British Columbia
Frances Rosenberg, Lila Quastel, Shirley Hyman	Vancouver Section The National Council of Jewish Women of Canada

Yvonne Peters, Shelagh Day, Gwen Brodski	Conseil canadien des droits des personnes handicapées
David R. Popkin, Dorothy Shaw	Société des obstétriciens et gynécologues du Canada
William Bowie	
Susan Kram, Halina Struser	South Surrey/White Rock Women's Place
Victoria (Colombie-Britannique) le 29 novembre 1990	
Elizabeth Cull	Membre de l'Assemblée législative, au nom de Lynn Hunter, députée, Saanich-Gulf Islands
Maryanne Alto	Victoria Status of Women Action Group
Ann Livingston	Maternal Health Society
Shirley Pratten	The New Reproductive Alternatives Society
Kathleen Toth, Moirra Garneau	Femmes pour la vie, la foi et la famille
John Jarrell	Société des obstétriciens et gynécologues du Canada



Participants et participantes aux symposiums, colloques et autres activités de la Commission



Colloque de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 21 mars 1990	
David Roy	Directeur, Centre de bioéthique, Institut de recherches cliniques de Montréal Montréal (Québec)
Marsden Wagner	Director of Maternal and Child Health Regional Office for Europe World Health Organization Copenhagen, Denmark
Colloque de la Commission sur les aspects moraux et éthiques des nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario) 26-27 avril 1990	
Gordon Dunstan	Emeritus Professor of Theology The University of London and Member of the Interim Licensing Authority London, U.K.
Michael Prieur	Consultant to Bioethics Committee St. Joseph's Health Centre London, Ontario
Patricia Spallone	Honorary Visiting Scholar Centre for Women's Issues University of York, U.K.

Colloque de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 23 mai 1990	
Edward Keyserlingk	McGill Centre for Medicine, Ethics and Law, Montreal, Québec
Christine Overall	Associate Professor Department of Philosophy Queen's University Kingston, Ontario
Caroline Whitbeck	Senior Research Scholar Center for Technology and Policy Massachusetts Institute of Technology Cambridge, Massachusetts U.S.A.
Conférence exploratoire sur les nouvelles techniques de reproduction Wolfville (Nouvelle-Écosse) du 18 au 20 juin 1990	
Louise Bouchard	Groupe de recherche sur les aspects sociaux de la prévention (GRASP) Université de Montréal Montréal (Québec)
Anne Bunting	Legal Researcher and Staff Lawyer Chair, Sub-committee on New Reproductive Technologies Women's Legal Education and Action Fund Toronto, Ontario
Heather Caloren	Consultante en politique de soins infirmiers Association des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa (Ontario)
John Collins	Professor and Chairman Department of Obstetrics and Gynaecology Faculty of Health Sciences McMaster University Hamilton, Ontario
Dian Day	Chercheuse et statisticienne Conseil consultatif de la condition féminine de la Nouvelle-Écosse Halifax (Nouvelle-Écosse)
Edith Deleury	Vice-doyenne à la recherche Faculté de droit Université Laval Québec (Québec)

Bernard M. Dickens	Professor Faculty of Law and Faculty of Medicine University of Toronto Toronto, Ontario
Patricia A. Gervaise	Psychologue clinicienne en recherche Département d'obstétrique et de gynécologie École de médecine, Hôpital Civic d'Ottawa Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)
Pat Israel	Présidente Réseau d'action des femmes handicapées du Canada Toronto (Ontario)
Nancy Jackson	Représentante Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité Ottawa (Ontario)
John Jarrell	Professor and Head Department of Obstetrics and Gynaecology University of Calgary and Foothills Hospital Calgary, Alberta
André Jean	Bioéthicien Ministère de la Santé et des Services sociaux Québec (Québec)
Sandra Kerr	Présidente Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine Toronto (Ontario)
Eike-Henner Kluge	Directeur de l'éthique et des affaires juridiques Association médicale canadienne Ottawa (Ontario)
Freya Kristjanson	Présidente Comité de la santé et de la génétique Association nationale de la femme et du droit Toronto, Ontario
Raymond Lambert	Unité de Recherches en Ontogénie et Reproduction Le Centre Hospitalier de l'Université Laval Sainte-Foy (Québec)
Anne Mason	Adjointe aux programmes Institut Vanier de la famille Ottawa (Ontario)

Barbara C. McGillivray	Associate Professor Department of Medical Genetics Co-Director of Prenatal Diagnosis Program University Hospital Vancouver, British Columbia
Anne Mullens	Auteure Vancouver (Colombie-Britannique)
Christine Overall	Associate Professor Department of Philosophy Queen's University Kingston, Ontario
Noreen L. Rudd	Professor Departments of Pediatrics, Obstetrics and Gynaecology University of Calgary, and Associate Staff Department of Pediatrics Alberta Children's Hospital Child Health Centre, Calgary, Alberta
Mary Scott	Médecin-conseil Ministère de la santé et des services communautaires du Nouveau-Brunswick Fredericton (Nouveau-Brunswick)
Susan Sherwin	Professor Faculty of Arts and Social Sciences Dalhousie University Halifax, Nova Scotia
Janet Silverman	Co-Founder, "Infertility — Facts & Feelings" Toronto, Ontario
Jennifer M. Sturgess	Vice-President, Scientific Affairs Warner-Lambert (Canada) Inc. Scarborough, Ontario
Judith K. Sutton	Medical Advisor CIBA-GEIGY Canada Limited Mississauga, Ontario
Marie Vallée	Responsable du dossier des nouvelles technologies de reproduction Fédération des femmes du Québec Montréal (Québec)
Janis Wood Catano	Health Education Consultant Halifax, Nova Scotia

Katherine Young	Associate Professor Faculty of Religious Studies McGill University; Member, McGill Centre for Medicine, Ethics and Law Montreal, Quebec
Albert Yuzpe	Chief, Department of Gynaecology and Reproductive Medicine University Hospital London, Ontario
Symposium sur l'incidence des nouvelles techniques de reproduction sur la santé génésique et le bien-être des femmes Vancouver (Colombie-Britannique), 31 juillet 1990	
Heather Bryant	Professor Department of Community Health Faculty of Medicine University of Calgary Calgary, Alberta
Heather Caloren	Consultante en soins infirmiers Problèmes de santé Association canadienne des infirmières et infirmiers du Canada
John Collins	Professor and Head Department of Obstetrics and Gynaecology Faculty of Health Sciences McMaster University Hamilton, Ontario
Jennifer Cooper	Executive Director Manitoba Women's Health Clinic Winnipeg, Manitoba
Mary Donlevy	Présidente Fédération des femmes médecins du Canada
Marie-Thérèse Forest	Administratrice Fédération du Québec pour le planning des naissances
Hedy Fry	President Canadian Medical Association B.C. Division
Madonna Larbi	Directrice générale Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible du Canada

Betty Lee	Présidente Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible du Canada
Joan Meister	Ancienne directrice Réseau d'action des femmes handicapées du Canada
Diane Robert	Présidente L'R des Centres de femmes du Québec
Douglas Wilson	Assistant Professor University of British Columbia, representing the Canadian College of Physicians and Surgeons
Janis Wood Catano	Health Consultant, representing the National Action Committee on the Status of Women
Table ronde de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), 12 septembre 1990	
Jane Bishop	Médecin de famille
Lynn Brooks	NWT Status of Women Council
Debbie Dechief	Services sociaux
Reanna Erasmus	NWT Representative National Action Committee on the Status of Women
Alice Hill	Association des femmes autochtones
Kate Irving	Women's Directorate
Ethel Liske	Nation dénée
Katherine Peterson	Avocate Ancienne présidente du Conseil de la situation de la femme
Jan Stirling	Infirmière Santé publique

<p>Consultation de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 26 septembre 1990</p>		
Christian Byk	Conseil de l'Europe Conseiller spécial auprès du Secrétaire Général chargé de la bioéthique Strasbourg, France	
<p>Colloque de la Commission sur la méta-analyse Ottawa (Ontario), 9 octobre 1990</p>		
Andy Oxman	Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics McMaster University Hamilton, Ontario	
<p>Table ronde de la Commission sur la fécondation <i>in vitro</i> Newfoundland Hotel St. John's (Terre-Neuve), 15 octobre 1990</p>		
Mary Dawe Judy Gillis Mary-Martha Hale Joyce Hancock	Lois Hoegg Luanne Leamon Cindy Mills Dorothy Robbins	Antoinette Stafford Barbara Wood
<p>Colloque de la Commission sur l'infertilité et étude sur l'infertilité involontaire Ottawa (Ontario), 15 novembre 1990</p>		
Ralph Matthews	Associate Dean School of Graduate Studies McMaster University Hamilton, Ontario	
<p>Table ronde de la Commission sur les choix de la société en matière de nouvelles techniques de reproduction Vancouver (Colombie-Britannique), 28 novembre 1990</p>		
Rona Achilles	Animatrice	
Participant et participantes	Faye Holly Judy Kim	Linda Ron Shirley Wayne
<p>Colloque de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 23 janvier 1991</p>		
Ursula Franklin	Experte-conseil Toronto (Ontario)	

Colloque de la Commission sur la formation, l'éducation et la préparation des professionnels en matière de nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 30 janvier 1991	
Orvill Adams	Consultant, specializing in health issues Curry Adams and Associates Ottawa, Ontario
Lynn Curry	Principal Curry Adams and Associates Ottawa, Ontario
Colloque de la Commission sur le droit constitutionnel Ottawa (Ontario), 27 février 1991	
Bill Black	Directeur, Centre des droits de la personne, Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)
Sheilah Martin	Associate Professor, Faculty of Law University of Calgary Calgary, Alberta
Patrick Molinari	Vice-doyen, Faculté de droit Université de Montréal (Québec)
Colloque de la Commission sur le traitement de l'infertilité et ses résultats Ottawa (Ontario), 15 mars 1991	
Richard Lilford	Professor and Head Academic Department of Obstetrics and Gynaecology St. James's University Hospital Leeds, U.K.
Colloque de la Commission sur l'analyse de décisions Ottawa (Ontario), 15 mars 1991	
Richard Lilford	Professor and Head Academic Department of Obstetrics and Gynaecology St. James's University Hospital Leeds, U.K.

<p>Colloque de la Commission sur le coût et les résultats de la fécondation <i>in vitro</i> Ottawa (Ontario), 16 avril 1991</p>	
<p>Roberta Labelle</p>	<p>Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics McMaster University Health Sciences Centre Hamilton, Ontario</p>
<p>Colloque de la Commission sur les questions de maternité de substitution Ottawa (Ontario), 23 avril 1991</p>	
<p>Juliet R. Guichon</p>	<p>Teaching Assistant University of Toronto Toronto, Ontario</p>
<p>Colloque de la Commission sur les questions économiques touchant des nouvelles techniques de reproduction Vancouver (Colombie-Britannique), 25 avril 1991</p>	
<p>Robert Evans</p>	<p>Health Economist; Director Population Health Programs Canadian Institute for Advanced Research University of British Columbia Vancouver, B.C.</p>
<p>Michael Rachlis</p>	<p>Expert-conseil, politiques de la santé Toronto (Ontario)</p>
<p>Alistair Thomson</p>	<p>President Alistair K. Thomson Policy Inc. Ottawa, Ontario</p>
<p>Consultation de la Commission avec l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario Toronto (Ontario), 8 mai 1991</p>	
<p>Anthony Shardt</p>	<p>Associate Registrar, Research and Policy Development, CPSO</p>

Colloque de la Commission sur les coûts et les résultats de la fécondation in vitro Chedoke-McMaster Hospitals Hamilton (Ontario), 9 mai 1991	
John Collins	Professor and Head Department of Obstetrics and Gynaecology Faculty of Health Sciences McMaster University Hamilton, Ontario
Peter Dent	Vice-President, Medicine Chedoke-McMaster Hospitals Hamilton, Ontario
John Jarrell	Professor and Head Department of Obstetrics and Gynaecology University of Calgary and Foothills Hospital Calgary, Alberta
Roberta Labelle	Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics McMaster University Health Sciences Centre Hamilton, Ontario
Susan Ward	Manager 2F Fertility Clinic Chedoke-McMaster Hospitals Hamilton, Ontario
Colloque de la Commission sur l'évaluation des stratégies d'orientation en matière de technologie de la santé : Une étude de cas en Colombie-Britannique Ottawa (Ontario), 14 mai 1991	
Arminee Kazanjian	Assistant Professor Department of Health Care and Epidemiology; Associate Director Centre for Health Services/Policy Research University of British Columbia Vancouver, B.C.
Colloque de la Commission sur les modèles de décision personnelle et évaluation des risques Ottawa (Ontario), 29 mai 1991	
Raisa B. Deber	Professor Department of Health Administration University of Toronto Toronto, Ontario

Débat d'experts sur les aspects sociaux, éthiques et juridiques des nouvelles techniques de reproduction Halifax (Nouvelle-Écosse), 19 juin 1991	
David Cole	Geneticist Atlantic Research Centre for Mental Retardation and Staff Member Izaak Walton Killam Children's Hospital
Jutta Dayle	Professor of Sociology and Anthropology St. Mary's University
Nuala Kenny	Chief of Paediatrics Dalhousie University and the Izaak Walton Killam Children's Hospital
Mary Miller	Chairperson, Adopted Parents Association
Liaison de la Commission avec des dirigeants et dirigeantes et des organismes communautaires Halifax (Nouvelle-Écosse), 19 juin 1991	
Katherine Anderson	Education Coordinator Metro Area Family Planning Association
Sherry Bernard	Présidente Fonds d'action et d'éducation juridiques pour les femmes (Section de la Nouvelle-Écosse)
Fiona Chin-Yee	Board Member Women's Health Education Network
Linda Christiansen-Ruffman	Representative Women's Caucus of Sociologists and Anthropologists (Atlantic)
Dian Day	Chercheuse Conseil consultatif de la condition féminine de la Nouvelle-Écosse
Pauline D'Entremont	Membre Conseil consultatif de la condition féminine de la Nouvelle-Écosse
D.H. Dickson	Associate Dean, Research Faculty of Medicine Dalhousie University
Robert Elgie	Executive Director Institute of Health Law Dalhousie University

Judy Gabriel	Présidente, Congrès des femmes noires du Canada (Section de Halifax)
Gillian Graves	Obstetrics and Gynaecology Grace Maternity Hospital
Richard Hubley	Président Section du droit pénal Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada
Joan Jones	Présidente Congrès des femmes noires du Canada
Judith Kazimirski	Présidente du Conseil Association médicale canadienne
Stella Lord	Présidente Institut canadien de recherches sur les femmes
Mike McDonough	Représentant Association canadienne pour l'intégration communautaire (Division de la Nouvelle-Écosse)
Martha McGinn	Research Assistant Mount St. Vincent University
Andrea McIntyre	Research Assistant The Institute for the Study of Women Mount St. Vincent University
Mary Miller	President Adopted Parents Association
Pauline Raven	Executive Director Planned Parenthood Nova Scotia
Joyce Robart	Association des femmes immigrantes et des femmes appartenant à des minorités visibles (Nouvelle-Écosse)
Denise Sommerfeld	School of Nursing Dalhousie University
Basil Stapleton	Président Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada
John Philip Welch	Atlantic Research Centre for Mental Retardation Dalhousie University

<p>Conférence de la Commission sur l'uniformisation des lois du Canada Halifax (Nouvelle-Écosse), 19 juin 1991.</p>	
Richard Hubley	Président Section du droit pénal Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada
Basil Stapleton	Président Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada
<p>Colloque de la Commission sur les greffes de tissu fœtal Université Dalhousie Halifax (Nouvelle-Écosse), 20 juin 1991</p>	
Bernard Badley	President and Chief Executive Officer Victoria General Hospital
D.H. Dickson	Associate Dean, Research Faculty of Medicine Dalhousie University
Alan Fine	Associate Professor Faculty of Medicine Dalhousie University
T.J. Murray	Dean Faculty of Medicine Dalhousie University
Peter Weedon	Chair Hospital Board of Commissioners' Subcommittee on Ethical Review Victoria General Hospital
<p>Colloque de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction et les femmes Ottawa (Ontario), 17 juillet 1991</p>	
Jalna Hanmer	Reader in Women's Studies Department of Applied Social Studies University of Bradford Bradford, U.K.

Colloque de la Commission sur l'hygiène de l'enfance et la procréation assistée Ottawa (Ontario), 29 juillet 1991	
Owen Adams	Directeur Effectifs médicaux Département de politique économique et de la santé Association médicale canadienne Ottawa (Ontario)
Tye Arbuckle	Bureau de l'épidémiologie des maladies chroniques Laboratoire de lutte contre la maladie Ottawa (Ontario)
Denise Avard	Directrice exécutive Institut canadien de la santé infantile Ottawa (Ontario)
Corinne Dulberg	Experte-conseil principale, Faculté des sciences de la santé et École des sciences infirmières, Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)
Donna Launslager	Directrice des services Association de parents de naissances multiples du Canada Waterloo (Ontario)
Carl Nimrod	Directeur Division de périnatalogie et Chef intérimaire Département d'obstétrique et de gynécologie Hôpital général d'Ottawa Ottawa (Ontario)
Thomas Stephens	Expert-conseil Épidémiologie sociale et recherche par sondages, Manotick (Ontario)
Colloque de la Commission sur les nouvelles techniques de reproduction, le Tiers Monde et l'industrie pharmaceutique Ottawa (Ontario), 30 juillet 1991	
Pran Manga	Professeur Faculté d'administration, Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)

<p>Colloque de la Commission sur l'enquête nationale des États-Unis sur la croissance des familles Ottawa (Ontario), 1^{er} août 1991</p>	
William Mosher	Demographic Statistician U.S. Department of Health and Human Services National Center for Health Statistics Hyattsville, Maryland U.S.A.
William Pratt	Chief, Family Growth Survey Branch U.S. Department of Health and Human Services National Center for Health Statistics Hyattsville, Maryland U.S.A.
<p>Consultation de la Commission avec l'Association du Barreau canadien Calgary (Alberta), 10 septembre 1991</p>	
Veronica Dalla-Longa	Présidente Section nationale du droit de la santé
Janice Dillon	Vice-Chair National Health Law Section, and Chair Special Task Force Committee on Reproductive Technology of the British Columbia Branch
Emile Kruzick	Ancien président Section nationale du droit de la famille
Lynn Smith	Special Task Force Committee on Reproductive Technology of the British Columbia Branch
Terrence Wade	Directeur principal Affaires juridiques et gouvernementales
<p>Consultation de la Commission Alta Genetics Inc. Calgary (Alberta), 11 septembre 1991</p>	
Robert Church	Faculty of Medicine University of Calgary
Ted Mitenko	Vice-président
Steen Willadsen	Directeur de recherche

Débat d'experts sur les aspects sociaux, éthiques et juridiques des nouvelles techniques de reproduction Calgary (Alberta), 11 septembre 1991	
Carolynne Bouey Shank	Division des conférences L'Église dans le monde Église unie du Canada
Michael Burgess	Associate Professor Faculty of Medicine and Humanities Institute University of Calgary
Brent Friesen	Medical Officer of Health Calgary Health Services
Sheilah Martin	Associate Professor Faculty of Law University of Calgary
Liaison de la Commission avec des dirigeants et dirigeantes et des organismes communautaires Calgary (Alberta), 11 septembre 1991	
Viola Akitt	
Brenda Aries	Independent Living Resource Centre of Calgary
Eileen Ashmore	Calgary Women's Network
John Bracco	Cour d'appel de l'Alberta
Robert Church	Professor Departments of Medical Biochemistry and Biological Sciences Faculty of Medicine University of Calgary
Luigi Cusano	Avocat
Toby Eines	Research Assistant Faculty of Law University of Calgary
Michael Françon	Board Member Calgary Action Group of the Disabled
Arthur Frank	Department of Sociology University of Calgary
Beverly Frizzel	Calgary Birth Control Association

Kathryn Grand	Director of Community Services Women's Health Resource Unit Grace Hospital Women's Health Centre
R.E. Hatfield	
M.D. Hollenberg	Professor and Head Department of Pharmacology and Therapeutics University of Calgary
Janet Hutchinson	Chair Social Issues Committee Young Women's Christian Association, Calgary
Jo Hutchinson	Representative Women's Institutes of Alberta
Maureen Hutton	Planned Parenthood Alberta
Barbara Janzen	Association nationale de la femme et du droit
Brian Lowry	Director Medical Genetics Clinic Alberta Children's Hospital
Blair Mason	Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
Laura McKinnon	Calgary Status of Women Action Committee
Melanie McLaughlin	Alberta Status of Women Action Committee
Fiona Nelson	Department of Sociology University of Calgary
H.A. Pattinson	Infertility Clinic Foothills Hospital
Kathleen Payne	Vice-présidente Congrès des femmes noires du Canada Section de Calgary
Diana Rach	Alberta Association of Midwives
Guadalupe Salguero	Vice-Chairperson Calgary Immigrant Women's Centre
Elly Silverman	Department of Women's Studies University of Calgary
Glenda Simms	Présidente Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme

Colleen Stainton	Faculty of Nursing University of Calgary
J.L. Storch	Dean Faculty of Nursing University of Calgary
Linda Taylor	Fonds d'action et d'éducation juridiques pour les femmes
Glen Willman	Directeur exécutif Association du Barreau canadien
Janet Yee	Women of Colour Collective
Kathleen Zang	Christ Church
Colloque de la Commission sur l'enquête canadienne sur la fécondité, 1984 Ottawa (Ontario), 24 septembre 1991	
T.R. Balakrishnan	Professor and Chair Department of Sociology University of Western Ontario London
Corinne Dulberg	Experte-conseil principale en recherche Faculté des sciences de la santé et École des sciences infirmières, Université d'Ottawa
Evelyne LaPierre-Adamcyk	Département de démographie Faculté des Arts et des Sciences Université de Montréal (Québec)
Nicole Marcel-Gratton	Professeur Département de démographie Université de Montréal (Québec)
Thomas Stephens	Consultant Social Epidemiology and Survey Research Manotick, Ontario
Colloque de la Commission sur les questions d'insémination par donneur Ottawa (Ontario), 25 septembre 1991	
Rona Achilles	Coordonnatrice, Recherche et information en planification familiale, Service de la santé publique, Toronto (Ontario)

Fiona Nelson	Department of Sociology University of Calgary Alberta
Daniel Wikler	Professor Program in Medical Ethics School of Medicine University of Wisconsin Madison, Wisconsin U.S.A.
Colloque de la Commission sur la prévention de l'infertilité Ottawa (Ontario), 22 octobre 1991	
Gerald Bonham	Medical Officer of Health East York Health Unit, and Professor Department of Preventive Medicine and Biostatistics University of Toronto Toronto, Ontario
William Bowie	Professor Faculty of Medicine Division of Infectious Diseases University of British Columbia Vancouver, British Columbia
Karen Messing	Directrice Centre pour l'étude des interactions biologiques entre la santé et l'environnement Université du Québec Montréal (Québec)
Débat d'experts sur les aspects sociaux, éthiques et juridiques des nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 23 octobre 1991	
Paula Fedeski- Koundakjian	Membre du conseil Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité
Martha Jackman	Professeure, Faculté de droit Université d'Ottawa
Arthur Leader	Directeur, Programme de fécondation <i>in vitro</i> ; professeur agrégé d'obstétrique et de gynécologie Université d'Ottawa
Jennifer Leddy	Conférence des évêques catholiques du Canada

Paula Stewart	Médecin-hygiéniste adjointe Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton Service de santé, Ottawa (Ontario)
Liaison de la Commission avec des dirigeants et dirigeantes et des organismes communautaires Ottawa (Ontario), 23 octobre 1991	
Denise Alcock	Vice-doyenne École des sciences infirmières Université d'Ottawa
Hilliard Aronovitch	Président intérimaire Département de philosophie Université d'Ottawa
Norman Barwin	Planned Parenthood Federation of Canada
Mathilde Bazinet	Faculté de droit Université d'Ottawa
Vicki Bennett	Canadian Centre for Research on Women and Religion
Heather Caloren	Infirmière-conseil, Santé Association des infirmières et infirmiers du Canada
Cathy Cameron	Interaction femmes-santé
Anna Chiappa	Directrice exécutive, Comité féminin Conseil ethnoculturel du Canada
Linda Clippingdale	Institut canadien de recherches sur les femmes
Phyllis Colvin	Santé et Bien-être Canada
Hubert Doucet	Doyen, Faculté de théologie Université Saint-Paul
Bruce Halliday	Député Président Comité des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées
Tina Head	Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme
Greta Hoffmann-Nemiroff	Présidente Études féminines Université Carleton/Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)

Gilles Hurteau	Directeur exécutif Collège Royal des Médecins et Chirugiens du Canada
Bonnie Johnson	Directrice exécutive Fédération pour le planning des naissances du Canada
Agnes Klein	Conseil national de la bioéthique en recherche chez les sujets humains
Carole Lucock	Association médicale canadienne
Carla Marcelis	Interaction femmes-santé
Trish Maynard	Coordonnatrice nationale Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité
Marnie McCall	Faculty of Law Carleton University
Heather Menzies	Institute for Women's Studies
Shelagh M'Gonigle	Fonds d'action et d'éducation juridiques pour les femmes
May Morpaw	Bureau de la main-d'oeuvre féminine Travail Canada
Betty Morris	Institut canadien de la santé infantile
Eugene Oscapella	Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
Freda Paltiel	Conseillère principale, condition féminine, Santé nationale et Bien-être social
Diane Parkins	Sages-femmes d'Ottawa-Hull
Glenn Rivard	Ministère de la Justice
Marge Robertson	École des sciences de la santé Collège Algonquin
Michelle Simms	Présidente, Congrès des femmes noires du Canada, Section d'Ottawa
Edgar Simpson	Président du conseil d'administration Planning des naissances d'Ottawa inc. Ottawa (Ontario)
Kay Stanley	Coordonnatrice Condition féminine Canada

Chantale St-Pierre	Module des sciences de la santé Université du Québec à Hull
Paula Timmons	Coordonnatrice nationale Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité
T. Walker	Direction de la politique technologique Industrie, sciences et technologie Canada
Linda Williams	Fédération canadienne des femmes diplômées des universités
Ali Wooding	Planning des naissances d'Ottawa inc.
Susan Zimmerman	Commission de réforme du droit du Canada
Consultation de la Commission avec l'Association canadienne de l'industrie du médicament Ottawa (Ontario), 24 octobre 1991	
Paul Bilodeau	President and General Manager Wyeth Ltd.
Don Brown	Président Hoffmann-LaRoche
Don Buxton	Président Roussel Canada Inc.
Peter Croden	President and General Manager The Upjohn Company
Judy Erola	Présidente ACIM
Bernard Leduc	Regional Director Canadian Centre for Clinical Research and Development Wyeth-Ayerst Research
Pierre Major	Vice-President Scientific Affairs Syntex Inc.
Ariel Mouttet	International Marketing Responsible for Hormones International Marketing Division of Roussel (France)
Miklos Nadaski	Medical Director Wyeth Ltd.

Anthony Rebuck	Director Medical and Scientific Affairs Searle
Marvin Skripitsky	Vice-President Professional Health Services Parke Davis
Percy Skuy	President Ortho Pharmaceutical
Judith Sutton	Manager Clinical Investigation CNS/OTA Ciba-Geigy Canada Ltd.
Consultation de la Commission avec Roussel-Uclaf Ottawa (Ontario), 24 octobre 1991	
Don Buxton	Président Roussel Canada Inc.
Ariel Mouttet	International Marketing Responsible for Hormones Roussel (France)
Louise Sylvestre	Responsible for Clinical Development of Hormones Roussel (France)
Colloque de la Commission sur les aspects psychosociaux du traitement de l'infertilité Ottawa (Ontario), 6 novembre 1991	
Antonia Abbey	Assistant Professor of Community Medicine Wayne State University School of Medicine, and Adjunct Assistant Research Scientist Institute for Social Research University of Michigan Ann Arbor, Michigan U.S.A.
Frank Andrews	Program Director Institute for Social Research, and Professor of Public Health and Psychology University of Michigan Ann Arbor, Michigan U.S.A.

Jill Halman	Research Investigator Institute for Social Research University of Michigan Ann Arbor, Michigan U.S.A.
Colloque de la Commission « Vers quoi se dirige le diagnostic prénatal? » Ottawa (Ontario), 13 novembre 1991	
Shelin Adam	Genetics Counsellor Predictive Testing Program for Huntington Disease Department of Medical Genetics University of British Columbia Vancouver, British Columbia
Judith Allanson	Professeure agrégée, Université d'Ottawa et généticienne clinique, Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, Ottawa (Ontario)
Denis Cournoyer	Département de Médecine et d'oncologie, Université McGill et Division d'hématologie, Hôpital général de Montréal Montréal (Québec)
Neil Holtzman	Department of Pediatrics Johns Hopkins University School of Medicine, and Departments of Epidemiology and Health Policy and Management, Johns Hopkins University School of Hygiene and Public Health, Baltimore, Maryland, U.S.A.
Judith Miller	Directrice, Conseil national de la bioéthique en recherche sur les sujets humains Ottawa (Ontario)
Kate O'Connor	Health Care Evaluation Branch Department of Epidemiology University of Western Ontario London, Ontario
Tabitha Powledge	Consulting Science Editor and Writer Hollywood, Maryland U.S.A.
Susan Sherwin	Professor, Department of Philosophy Dalhousie University Halifax, Nova Scotia

Robert D. Wilson	Department of Medical Genetics University Hospital University of British Columbia Vancouver, British Columbia
Consultation de la Commission avec le Conseil de recherches médicales Ottawa (Ontario), 14 novembre 1991	
Robert F. Casper	Member, MRC Ad Hoc Committee; Associate Professor and Head Division of Reproductive Sciences Departments of Obstetrics and Gynaecology University of Toronto
William Fraser	Membre, Comité ad hoc du CRM Département d'obstétrique et gynécologie Hôpital Saint-François d'Assise Québec (Québec)
Judith Kazimirski	Membre, Comité ad hoc du CRM Présidente Conseil d'administration Association médicale canadienne
T.D. Marshall	Membre, Comité ad hoc du CRM
Francis Rolleston	Président Comité ad hoc du CRM Directeur Évaluation scientifique, CRM
Denis Saint-Jean	Directeur des communications, CRM
Débat d'experts sur les aspects sociaux, éthiques et juridiques des nouvelles techniques de reproduction Winnipeg (Manitoba), 3 décembre 1991	
Elizabeth Arychuk	Member Winnipeg Infertility Support Group
Madeleine Boscoe	Staff, Women's Health Clinic, Winnipeg; Member, Board of Directors Planned Parenthood Manitoba and Planned Parenthood Federation of Canada
Cheryl Greenberg	Associate Professor Department of Paediatrics and Child Health and Department of Human Genetics at the Health Sciences Centre Children's Centre Winnipeg, Manitoba

Dawne McCance	Associate Professor Faculty of Arts University of Manitoba
Kim Riddell	Member Manitoba Association of Women and the Law
Liaison de la Commission avec des dirigeants et dirigeantes et des organismes communautaires Winnipeg (Manitoba), 3 décembre 1991	
J.M. Badertscher	Chair Department of Religious Studies University of Winnipeg
Cécile Bahuaud	Représentante Ligue féminine catholique
Jacques Belik	Association médicale canadienne (Division du Manitoba)
Donna Blight	University Women's Club of Winnipeg
Madeleine Boscoe	Women's Health Clinic
Norma Buchan	President Women's Health Research Foundation of Canada Inc.
Blake Carter	Greffier du consistoire Église presbytérienne du Canada
Robert Chartrand	Manitoba Métis Federation Inc.
Bernard Chodirker	Clinical Geneticist Faculté of Medicine University of Manitoba
Albert Chudley	Professor Department of Paediatrics and Child Health University of Manitoba
Ken Clarke	Commission des services de santé du Manitoba
Jennifer Cooper	Executive Director, Women's Health Clinic
Heather Corbett	Manitoba Women's Institute
Irene Crowe	Manitoba Health Organizations Inc.
Jim Derksen	Président Conseil canadien des droits des personnes handicapées

George Desnomie	Executive Director Manitoba Indian Education Association Inc.
Shirley Forsyth	Provincial Coordinator Manitoba Action Committee on the Status of Women
Dianne Glass	Conseil national des femmes juives du Canada
Pat Glen	Adoption Options Manitoba
Sylvia Guertin	President Manitoba Bar Association
John L. Hamerton	Professor and Head Canadian College of Medical Genetics Department of Human Genetics University of Manitoba
Robert P. Hamlin	Représentant du consistoire de Winnipeg Église unie du Canada
Theresa Harvey	Sous-ministre adjointe par intérim Responsable de la Condition féminine
Evelyn Hecht	Winnipeg Jewish Community Council
Michael Helewa	Département d'obstétrique, de gynécologie et de génétique Hôpital général de St-Boniface (Manitoba)
Verna Holgate	Executive Director Manitoba Association of Licensed Practical Nurses
Grace Ivey	Coalition de la Charte des droits
Angie Kirkilionis	Head of the Cytogenetics Laboratory Faculty of Medicine Department of Human Genetics University of Manitoba
Jeremy Kredentser	Faculty of Medicine University of Manitoba
Jenniece Larsen	Director School of Nursing University of Manitoba
Karen Linde	Director Adoption Options Manitoba

Brenda Maxwell	Présidente, Fédération des femmes médecins du Canada, Division de Winnipeg
Peter Miller	President, Department of Philosophy University of Winnipeg
Anita Moore	Health Department, City of Winnipeg
Betty Nordrum	Policy Adviser Manitoba Action Committee on the Status of Women
Clara Orallo	Association des femmes immigrantes du Manitoba
Laurie Potovsky-Beachell	The Manitoba Women's Institute
Kim Riddell	Manitoba Association of Women and the Law
Alan Ronald	Professor, University of Manitoba
Leonore Saunders	Chair Status of Women Group University Women's Club of Winnipeg
Margaret and Sinj Saxton	Baha'is of Winnipeg Spiritual Assemblies
Jim Schnoor	Directeur exécutif Commission de réforme du droit du Manitoba
Hilde Schurhoff	Directrice exécutive Association des femmes immigrantes du Manitoba
Bette Singer	Vice-President B'Nai Brith Women
Lea Smith	Reproductive Health Coordinator
John Stackhouse	Department of Religion University of Manitoba
Deborah Stienstra	Department of Political Sciences University of Winnipeg
Paddy St. Loe	Commission manitobaine des droits de la personne
Ken Stupak	Social Concerns Coordinator for the Pentecostal Assemblies of Canada
Bev Suek	Coalition de la Charte des droits

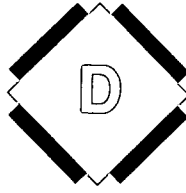
Pat Swainson	Health Department City of Winnipeg
Sari Tudiver	Canadian Women's Health Network
Linda Uhrich	Manitoba Association for Childbirth and Family Education Inc.
Norma Walker	Congrès des femmes noires du Canada
Sherry Wiebe	Ancienne vice-présidente nationale Section du droit de la santé Association du Barreau canadien
Shari Wolfson	B'Nai Brith Women
Colloque de la Commission sur l'enquête auprès des cliniques et des programmes de fertilité au Canada Ottawa (Ontario), 12 décembre 1991	
Rona Achilles	Coordinator Family Planning Services Department of Health City of Toronto Toronto, Ontario
Arthur Leader	Professeur agrégé d'obstétrique et de gynécologie, Université d'Ottawa; directeur, Programme de fécondation <i>in vitro</i> , Hôpital Civic d'Ottawa; coordonnateur, Répertoire canadien de la fécondation <i>in vitro</i>
Michelle Ann Mullen	Chercheuse Toronto (Ontario)
Christopher Newton	Clinical Psychologist Department of Psychological Services University Hospital University of Western Ontario London, Ontario
Linda Williams	Chercheuse Ottawa (Ontario)
Consultation de la Commission avec l'Institut Vanier de la famille Ottawa (Ontario), 30 janvier 1992	
Robert Glossop	Directeur des programmes et de la recherche
Anne Mason	Adjointe au programme

Colloque de la Commission sur les aspects éthiques et les principes d'orientation liés aux nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 30 janvier 1992	
Elizabeth Boetzkes	Assistant Professor Department of Philosophy McMaster University Hamilton, Ontario
Harold Coward	Institute for the Humanities University of Calgary
Bernard M. Dickens	Professor Faculty of Law and Faculty of Medicine University of Toronto Toronto, Ontario
Will Kymlicka	Professeur adjoint, Département de philosophie, Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)
Christine Overall	Associate Professor Department of Philosophy Queen's University Kingston, Ontario
Consultation de la Commission avec le Ares-Serono Group et Serono Canada Inc. Ottawa (Ontario), 19 février 1992	
Martin Barkin	National Practice Leader and Partner Peat Marwick Stevenson and Kellogg
Marlene Booth	Director Regulatory Affairs Serono Canada Group
Peter Brinsden	Medical Director Bourn Hall Clinic Cambridge, U.K.
Gina Cella	Manager Public Relations Ares-Serono Group
Aliza Eshkol	Chief Scientist and Director Scientific Communications Ares-Serono Group
Jason Nestor	General Manager Serono Canada Inc.

James Posillico	Scientific Director International Business Operations Ares-Serono Group
Consultation de la Commission avec l'Association canadienne de santé publique Ottawa (Ontario), 19 février 1992	
Ronald de Burger	Director Programme d'éducation/information sur le SIDA
Ian Gemmill	Directeur de programme Division Santé/Sexualité
Janet MacLachlan	Directrice exécutive adjointe Programmes nationaux
Margaret E. Millson	Member, CPHA; Assistant Professor Department of Preventive Medicine and Biostatistics Faculty of Medicine University of Toronto; and Director Community Medicine Residency Program University of Toronto
Consultation de la Commission avec le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada Ottawa (Ontario), 19 mars 1992	
Gordon L. Crelinsten	Member, Biomedical Ethics Committee; Associate Professor of Medicine, McGill University; Member of the Centre for Medicine, Ethics and Law, McGill University; and Chairman, Clinical Ethics Committee, Royal Victoria Hospital, Montreal
Pierre-Paul Demers	Directeur Bureau des affaires des associés
Nuala Kenny	Member, Biomedical Ethics Committee, RCPSC
John L. Watts	Member, Biomedical Ethics Committee, RCPSC; Professor of Paediatrics, McMaster University; and Chief, Division of Neonatology, Chedoke-McMaster Hospitals

Consultation de la Commission avec le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme Ottawa (Ontario), 20 mars 1992	
Tina Head	Analyste juridique
Glenda P. Simms	Présidente
Colloque de la Commission sur les conclusions d'études liées aux nouvelles techniques de reproduction Ottawa (Ontario), 8-9 juin 1992	
John Collins	Professor and Chairman Department of Obstetrics and Gynaecology Faculty of Health Sciences McMaster University, Hamilton "Effectiveness of Infertility Treatment"
Jane Evans	Associate Professor Department of Human Genetics, Faculty of Medicine, University of Manitoba
John Hamerton	Professor and Head Canadian College of Medical Genetics Faculty of Human Genetics University of Manitoba "Assessment of Canadian PND Services"
Ted Harvey	President SPR Associates Inc. "Fertility Clinic Patient Survey" "Research on Human Reproductive Tissues"
Marc Renaud	Professeur, Département de sociologie, Université de Montréal; vice-président, Institut canadien de recherches avancées; Directeur, Groupe de recherche sur les aspects sociaux de la prévention "Attitudes of Physicians Toward Prenatal Diagnosis"
Tom Stephens	Expert-conseil, épidémiologie sociale, et recherche par sondages, Manotick (Ontario) "Fertility Clinic Survey: Research Results" "Findings with Regard to Prevalence of Infertility"

Consultation de la Commission avec l'Association médicale canadienne Ottawa (Ontario), 11 juin 1992	
Judith Kazimirski	Présidente du Conseil
Paul Landry	Secrétaire général
Carole Lucock	Analyste Département de l'éthique et des affaires juridiques



Mémoires et lettres d'opinion*



Action Famille

P. Adams

Adoptive Parents Association of Halton

Alberta Association of Registered Nurses

Alberta Health and Alberta Women's Secretariat

Alberta Public Health Association

Alberta Women's Institutes

Alberta-McKenzie Council of the Catholic Women's League of Canada

C. Alexander

N. Allen

Alliance de la fonction publique du Canada

Alliance for Life, Saskatoon

S. Amrud

* Cinq cents autres particuliers et couples ont écrit à la Commission concernant leurs expériences, ou ont participé à des séances privées tenues dans tout le pays. Le rapport intitulé « Expériences personnelles relativement aux nouvelles techniques de reproduction » se trouve dans les volumes de recherche de la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction, 1993.

L. Anderson, J. Hall, S. Lenon, K. Patrick

G. Anderson

M. Anderson

G. Andreiuk

S. Andrews

Antigonish Women's Resource Centre

Armée du Salut

W. Arnott

K. Arnup

M. Artt

J. et R. Ashworth

Association canadienne d'aide à l'enfance en difficulté

Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité

Association canadienne des professeurs d'université

Association canadienne pour l'intégration communautaire

Association catholique canadienne de la santé

Association des Acadiennes de la Nouvelle-Écosse

Association des consommateurs du Canada

Association du Barreau canadien

Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS)

Association médicale canadienne

Association nationale de la femme et du droit

Association of Registered Nurses of Newfoundland

Association Québécoise pour la Fertilité Inc.

Association spina bifida du Canada

Atlantic Research Centre for Mental Retardation

F. et J. Ayers, M. et K. Morash

M. Bach

R. Baergen

E. Baine

L. Banwell

B. Barfoot

M. Bartlett

N. Bartolac

S. Beath et W. Rostas

G. Beauregard

J. Bellamy

Belmont Secondary School, P.A.C.E. Students

E. Bennett

C. Bernier

S. Bhimzh

E. Bickley

E. Bieri

M^{me} Bingley

N. Birss

D. Black, député

J. Blanchard

S. Bobey, D. Fuhrer, C. Mitchell, J.L. Munday, A. Rodgers

J. Boivin

S. Borwein

1392 Appendices

J. Bouvier

J. Boyd

P. Boyer, député

Brethren (Les)

Bridge Research Foundation

British Columbia Association of Social Workers

British Columbia Council for the Family

British Columbia Provincial Council of Women

S. Brooks

B. Brown

C. Brown

K. Brown, J. Hogan, V. Klassen, P. Middleton, D. Vescarelli

L. Brown

D. Buckle

S. Bugdin

E. Bujold

A. Burfoot

M. Burgess et S. Harvey

K. Burke

K. Bush

N. Bush et P. Turner

Business and Professional Women's Clubs of British Columbia and Yukon

Calgary Association of Women and the Law

Calgary Infertility Clinic

Nursing Staff

Foothills Hospital/University of Calgary

Calgary Board of Health

G. Cameron

T. Cameron

D. Campbell

R. Campbell

Canadian Adoption Reunion Register (CARR)

Canadian Association of University Teachers

Canadian Association for Women in Science

Canadian Bar Association/Alberta Branch

Canadian Child Welfare Association

Canadian College of Geneticists

Canadian Disabilities Rights Council

Canadian Federation of University Women, Edmonton

Canadian Fertility and Andrology Society

Canadian Obstetric, Gynecologic and Neonatal Nurses

Canadian Pelvic Inflammatory Disease Society

Canadian Physicians for Life

Canadian Public Health Association

Canadian Rehabilitation Centre

D.C. Card

M. Carriere

S.A. Carter

A. Casson

Catholic Social Services, Edmonton

Catholic Women's League of Canada, Alberta McKenzie Council

1394 Appendices

Catholic Women's League of Canada, St. Philip Neri

Centre des femmes de Montréal

M. Champagne

J. Chappelle

J. Chauhan

Childbirth Nurses Interest Group, Registered Nurses' Association of Ontario

Children's Aid Society of the County of Kent

B. Chisholm

Christians Concerned for Life, Calgary

P. Cipro

Citizens for Public Justice

B. Clark

D. Clark

M. et T. Clarke

Coalition ontarienne pour les cliniques d'avortement

M. Coccamo

P. et G. Colquhoun, A. et T. Denstedt, R. et T. Furanna

Comité central mennonite du Canada

Comité consultatif interdisciplinaire d'experts sur les maladies transmises
sexuellement chez les enfants et les jeunes

Comité de la condition féminine,
Centre de services sociaux du Montréal métropolitain

Comité « Vieillir au féminin » de l'Université du troisième âge, Université de Moncton

Commission de réforme du droit du Canada

V. Commisso

Confédération des Organismes Familiaux du Québec

Confédération des syndicats nationaux

Conférence des évêques catholiques du Canada

Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme

Conseil consultatif sur la condition de la femme au Nouveau-Brunswick

Conseil de recherches médicales du Canada

Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail du Québec, Inc.

Conseil du statut de la femme

Conseil ethnoculturel du Canada

Conseil national des femmes du Canada

Conseil Oecuménique des Chrétiennes du Canada

S. Conte

A. Continelli

D. Corbani

S. Corbani

A. Côté

Council of Christian Reformed Churches in Canada

Council for Life - Nouvelle-Écosse

G. Couture

J. Cox

R. Craig

D. Cumming

K. Daly

T. Daly

D. et M. Davidson

U. Dawe

K. Dawson, J. Leeton, A. Trounson, C. Wood

J. Dayle

J. DeGoey

C. de Laat

M. de Konick et H. Parizeau

D. DeMarco

M. Demorest

Department of Public Health, Toronto

D.E.S. Action Canada

T. Digby

A. Di Muccio

R. Di Paola

P. Di Tillio

M. Doherty

J. Doodeman

M. Doucette

S. Drepaul

M. Dube

S. Dulong

Écho des femmes de la petite patrie

Edmonton Genetics Clinic, University of Alberta Hospitals

L. Edouard

N. Efford, R. Keillor, M. Moghaddam, D. Newman

D. Egan

Église évangélique luthérienne du Canada

Église unie du Canada, Division de mission au Canada

H. Emson

C. Endacott

H. Erskine

K. Evans, J. Fenwich, J. May, W. Paslawski

Faculty Association of the University of British Columbia

Family and Children's Services of the Waterloo Region

R. Fedele

Fédération baptiste canadienne

Fédération des Associations des Familles Monoparentales du Québec

Fédération pour le planning des naissances au Canada

A. Feldshteyn

A. Ferenczy

Fertility Management Services

J. Finch

M. Fitzgerald

F. Fracassi

M. Francek

S. Franklin, M. Strathern

M. Frazer

G. Friesen, A. Poitras

L. Frost

G. Fry

S. Fryer

R. Garnett

Gay and Lesbian Parents Coalition International

S. Genius

P. Geraghty

P. Gibson

C. Gilson

D. Giovannone

A. Girouard

I. Glavac

S. Glickman

J. Gloor

J. Goebel

Groupe de recherche multidisciplinaire féministe

A. Gunter

D. et J. Gwilliam

K. Habberfield

L. Hacock, J. Kozak, D. Peddle

M. Haflidson

Halifax Monthly Meeting

L. Hall

P. Hall

C. Halliday, S. Petricevic, C. Radke, J. Trosch

B. Hammond

J. Hanigsberg

P. Hansen

T. Harte

H. Hartin-Avon et L. MacLeay

J. Hasenpflug

T. Hay

Health Action Centre, Winnipeg

Health Action Coalition, Halifax

J. et D. Heard

F. Henderson

A. Hills, C. Powell, M. West

V. Hirko

B. Ho Lum

M. Holditch

D. Holtzhauer

M. Hoogstad

Hôpital général juif-Sir Mortimer B. Davis

J. Houle Platt

V. Howard

M. Hucko

Humanist Association of Canada

S. Hunter

D. Huskey

H. Hutchinson

L. Huttram

K. Iannarelli

Immigrant Women of Saskatchewan

Institut canadien de recherches sur les femmes

Institut Vanier de la famille

S. Iodice

R. Jacob

A. Jacobs

M. Janes

I. Johnston

Joint Faculties Bioethic Project, University of Alberta

A. Jones

C. Jones

D. Jones

H. Jones

M. Kaczer

M. Kalabis

M. Katalinich

P. Kaufert

M. Keene, B. McVeigh, V. Norton

E. Kelly

Kelowna and District Pro-Choice Action Society

H. Kenny

P. Kent

J. Kiernan

K. Kimbell

K. King

M. King

W. Klein

J. Klentos

L. Knowles

H. Koops

S. Kopeechuk

J. Kosul

J. Kredentser

W. Kropf

M. Kurpis

KW Parents of Multiple Births Association

Laboratory Centre for Disease Control

J. Lafond et J. Levy

M. et N. Lahn

J. Lamarche Schmalz

D. Lametti

R. Lammers

I. Lane

T. Langstroth

S. Lapensée

M. Lasica

J. Lavery

L. Lavigne

L.E.A.F. West Coast Association

Lethbridge and District Pro-Life Association

C. Liberty

Lifeline

1402 Appendices

Lifesavers Moncton

Ligue des droits et libertés

P. Linton

T. Loik

London and Area Council of Women, Child and Family

E. Lougheed

J. Lowell

S. Lundahl

Lutheran Church, Canada

C. MacDonald

P. Mackenzie

K. Mackie

P. Macmasters

A. MacNeil

C. Maddalena

L. Magaro

D. Magnusson

S. Malara

C. Manansala

Manitoba Association of Registered Nurses

Manitoba Coalition for Reproductive Choice

Manitoba Council for International Cooperation

Manitoba Physicians for Life

Manitoba Provincial Organization of Business and Professional Women's Clubs

Manitoba Public Health Association

L. Marchionda

S. Marker

K. et S. Marks

R. Marusyk et M. Swain

F. Mason Smith

J. Maxwell

P. Maxwell

P. McCann

G. et L. McCreath

E. McDermott

I. McDiarmid

L. McKay-Panos

F. McLaughlin

C. McManes

J. McMellon

C. McMillan

B. McNeil

K. McPhee

Medicine Hat Pro-Life Group

Mennonite Central Committee Canada

E. Merrin

Metropolitan Community Church of Toronto

M^{me} Mezish

MFL Occupational Health Centre Inc.

C. Miall

Midwifery Coalition of Nova Scotia

R. Miketic

R. Milano

J. Miller

S. Mintz

P. Miron

Monash Medical Centre, Centre for Early Development

C. Moore

S. Morales

Muslim Women's Auxiliary

Naissance-Renaissance

J. Nash

National Council of Jewish Women

Natural Family Planning Billings Centre

National Tay Sachs and Allied Diseases of Ontario

G. Neff Bell

D. Newman

N. Newman

L. Nerman

New Brunswick Business and Professional Women's Clubs

New Brunswick Human Rights Association

Newfoundland and Labrador Federation of Labour

New Reproductive Alternatives Society

C. Newton

T. Ngotzamanis

T. Nibogie

L. Nixon

J. Noren

J. Norman

North Shuswap Women's Institute

Nova Scotia Medical Society Reproductive Endocrine Centre

B. Novak

L. O'Dea

F. Ogundele

D. Oleskiw

T. Oleskiw

D. Oliver-Cook

L. Olson

Ontario Association of Children's Aid Society

Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

Organon Canada Ltd.

J. Orliffe

Ovulation Method Research and Reference Centre of Australia (W.O.O.M.B.)

J. Padova

R. Pagtakhan, député

W. Paslawski

N. Passarello

L. Patasius

L. Payne

D. Peddle

B. Pepper

D. Peters

J. Peters et M. Bowick

D. Pierre

V. Piscitelli

Planned Parenthood Alberta

Planned Parenthood Federation of Canada

Planned Parenthood Nova Scotia

Planned Parenthood Regina

Planned Parenthood Saskatchewan

Planned Parenthood Toronto

A. Plitt

P. Pomes

C. Powell, A. et W. West

C. Prailx Sem

C. Pree

Prepared Childbirth Association of Nova Scotia

Presbyterian Church in Canada

Prince Edward Island New Democratic Party Women's Committee

Prince Edward Island Committee on the Status of Women

Prince Edward Island Right to Life Association

Prince Edward Island Union of Public Sector Employees

Pro-Vie Clare

Pro-Vie Montréal

Provincial Council of Women of British Columbia

Provincial Council of Women of Ontario

C. Ramm

K. Ray

R des centres de femmes du Québec

Registered Nurses Association of Nova Scotia

Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence

Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel

M. Reilly

Réseau des Centres de femmes du Québec

J. Rhéaume

M. Ricci

Richmond Women's Resource Centre Association

M.J. Rieder

Right to Life Association of Mississauga and Area

Right to Life Association of Toronto and Area

L. Robertson

W. Rodger

D. Rodriguez

S. Rosenberg

H. Ross

W. Rostas

M. Royer

T. Sagloski

Saskatchewan Christian Feminist Network

Saskatchewan Institute on Prevention of Handicaps

Saskatchewan Registered Nurses' Association

Saskatchewan Women's Institutes

Saskatoon Community Health Unit

C. Saunders

M. Saunders

E. Schneider

C. Scives

L. Sela

K. Selick

L. Seniuk

J. Seto

J. Shea

T. Shewchuck

K. Shields

M. Shinyei

V. Simms

C. Simpson

P. Simonds

R. Skelly, député

G. et P. Slade

J. Sliwinski

G. Smith

M. Smith

N. Smith

Société canadienne AIP

Société des obstétriciens et gynécologues du Canada

S. Stanford

A. Steden

W. Steeves

H. Stephens

St. Joseph's College, Centre for Ethics in Health Care

St. Philip Neri Catholic Women's League of Canada

N. Street

E. Sumodobila

E. Sundstrom

Support for Parents Adopting Romanian Kids

Surrey-Delta Pro-Life Society

I. Switzer

C. Symonds

M^{me} Taite

G. Tanne

D. Taylor

D. Tennant

A. Tesan

D. Tesan

M. Thorne

L. Tittler

Z. Toor

Toronto Birth Centre

1410 Appendices

Toronto Fertility/Sterility Institute

Toronto Women's Health Network

S. Toth

D. Tripodi

J. Trosch

E. Truijen

W. Tucker

L. Tuckwell

I. Tummon

21st Century Media Communications

Frank Ogden

United Church of Canada, Alberta and Northwest Conference

University Women's Club of Calgary

University Women's Club of Vancouver

L. Van Asperen

Vancouver Health Department

Vancouver Infertility Peer Support Group

Vancouver Women's Health Collective

W. Van Delft

S. Van den Spiegel

L. Van Straten

R. Velicevic

S. Vep

S. Verwolf

The Victoria Business and Professional Women's Club

Victoria Council of Women

Victoria Federal NDP Riding Association

Victoria Pro-Life Society

D. Villeneuve-Morinville

J. Wagner

P. Wakil

C. West

M. et R. White

L. Whitley

J. Wiener

L. Wilcox

J. Williams

C. Wilson

D. Wilson

V. Witherspoon

J. Witkin

J. Woiceshyn

Women's Action Council of Nova Scotia

Women's Action Council of Peel

Women for Life, Faith and Family, Ottawa Chapter

Women's Health Care Centre, Peterborough Civic Hospital

Women's Institute New Brunswick

M. Wood

W.O.O.M.B. Canada (World Organization of the Ovulation Method Billings)

A. Wright

S. Wright

1412 Appendices

D. et H. Wulfman

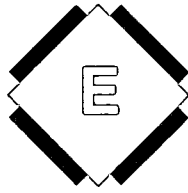
YWCA, Conseil d'administration, Vancouver

L. Yorke

Young Women's Christian Association of Calgary

Young Women's Christian Association of Yellowknife

P. Zachariassen



Collection d'études*



Volume 1 Les nouvelles techniques de reproduction : Questions d'ordre éthique	
W. Kymlicka	Positions de principe à l'égard des questions morales soulevées par le mandat de la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction
F. Baylis	Les techniques de procréation médicalement assistée : Un choix éclairé
M. Burgess, A. Frank, S. Sherwin	La médicalisation des nouvelles techniques de reproduction
D. Wertz	Diagnostic prénatal et société
J.B. Dossetor, J.L. Storch	Rôles des comités d'éthique par rapport aux lignes directrices sur les nouvelles techniques de reproduction : Exposé de principe
P. Manga	Les aspects économiques, éthiques et démographiques des nouvelles techniques de reproduction dans les pays en développement : Incidences sur le Canada

* Certains titres d'études pourraient avoir été modifiés au moment de leur publication.

Volume 2 Attitudes et valeurs sociales à l'égard des nouvelles techniques de reproduction	
Personnel de la CRNTR	Introduction
Centre de recherches Décima	Valeurs sociales et attitudes des Canadiens et des Canadiennes au sujet des nouvelles techniques de reproduction
Centre de recherches Décima	Valeurs sociales et attitudes des Canadiens et des Canadiennes au sujet des nouvelles techniques de reproduction : Résultat des groupes de réflexion
M. de Groh	Principaux résultats d'une enquête nationale réalisée par l'Angus Reid Group portant sur l'infertilité, la maternité de substitution, la recherche sur les tissus fœtaux et les techniques de reproduction
Angus Reid Group Inc.	Techniques de reproduction — Recherche qualitative : Résumé des observations
M. de Groh	Résumé des résultats de l'Enquête santé Canada portant sur les techniques de reproduction, l'adoption et certaines questions liées au coût des soins de santé
S. Dutt	Sondage auprès des organismes ethnoculturels concernant les nouvelles techniques de reproduction
H. Coward	Les grandes religions et les nouvelles techniques de reproduction
Personnel de la CRNTR	Expériences personnelles liées aux nouvelles techniques de reproduction : Rapport sur les séances privées
Volume 3 Les aspects juridiques liés aux nouvelles techniques de reproduction	
M. Jackman	La Constitution et la réglementation des nouvelles techniques de reproduction
S.L. Martin	Aperçu du système juridique canadien
E.L. Oscapella	Survol des lois relatives à la protection de la vie privée et de la confidentialité dans le domaine médical

M.M. Litman, G.B. Robertson	Techniques de reproduction : Le droit des biens est-il un régime juridique applicable aux produits de reproduction?
K.M. Cherniawsky, P.J.M. Lown	La protection commerciale des nouvelles techniques de reproduction
M. Martin, A. Lawson, P. Lewis, M. Trebilcock	Les limites de la liberté de conclure des marchés : La commercialisation des produits et des services de reproduction
J. Goulet	S'appropriier l'être humain : Un essai sur l'appropriation du corps humain et de ses parties
M. Ouellette	Le Code civil du Québec et les nouvelles techniques de reproduction
R.J. Cook	Les questions et textes de droit se rapportant aux nouvelles techniques de reproduction à l'échelle internationale
Volume 4 Questions d'ordre éthique et juridique liées aux nouvelles techniques de reproduction : Grossesse et parentalité	
S. Rodgers	L'intervention judiciaire touchant la grossesse et l'accouchement
J. Fudge, E. Tucker	Les dangers pour la reproduction liés au milieu de travail : Les problèmes juridiques de réglementation, d'application et de réparation
E. Sloss, R. Mykitiuk	Le droit de la famille et le défi des nouvelles techniques de reproduction
J.R. Guichon	La maternité de substitution : Incidences juridiques et éthiques
J. Kitts	La maternité de substitution : Bibliographie
Volume 5 Les nouvelles techniques de reproduction et les systèmes scientifique, industriel, scolaire et de sécurité sociale au Canada	
L. Edwards avec la collaboration de R. Voyer	Science, collectivité et bénéfiques : Tour d'horizon de l'univers de la science et de la technologie

A. Rochon Ford	Aperçu de certains facteurs sociaux et économiques qui influent sur le développement de la fécondation <i>in vitro</i> et des techniques connexes de procréation assistée
J. Rowlands, N. Saby, J. Smith	Aperçu de l'activité des entreprises commerciales dans le secteur des nouvelles techniques de reproduction
G. Chaloner-Larsson, F. Haynes, C. Merritt	Rôle de l'industrie biotechnique dans la mise au point de produits pour le diagnostic prénatal clinique
SPR Associates Inc.	Compte rendu d'une enquête menée auprès des membres de l'Association canadienne de l'industrie du médicament et des sociétés de biotechnologie
Shannon and McCall Consulting Ltd.	Les systèmes scolaires au Canada : Aperçu de leur rôle pour favoriser la santé génésique et la compréhension des nouvelles techniques de reproduction
S. Torjman	Aperçu des relations entre la sécurité sociale et les nouvelles techniques de reproduction
Volume 6 La prévalence de l'infertilité au Canada	
W.L. Mitchinson	Aperçu historique des perceptions médicales de l'infertilité au Canada, entre 1850 et 1950
C.S. Dulberg, T. Stephens	La prévalence de l'infertilité au Canada, 1991-1992 : Analyse de trois enquêtes nationales
T.R. Balakrishnan, R. Fernando	L'infertilité au Canada : Analyse des données de l'Enquête canadienne sur la fécondité (1984) et de l'Enquête sociale générale (1990)
T.R. Balakrishnan, P. Maxim	Infertilité, stérilisation et utilisation de contraceptifs en Ontario
K.J. Daly, M.P. Sobol	L'adoption comme remède à l'infertilité : Perspectives et tendances
M. de la Roche	Bibliographie commentée concernant la prévalence de l'infertilité

Volume 7	
Compréhension de l'infertilité : Facteurs de risque	
A.R. Ronald, R.W. Peeling	Les infections transmises sexuellement : Leurs manifestations et leurs liens avec l'infertilité et les maladies de l'appareil reproducteur
J. Jantz-Lee	Effets physiologiques du vieillissement sur le déclin de la fertilité : Recension des écrits
H. Boyer	Effets des drogues licites ou illicites, de l'alcool, de la caféine et de la nicotine sur la fertilité
S.E. Maddocks	Recension des écrits sur les manifestations physiologiques de l'infertilité reliée au poids, aux comportements alimentaires et à l'exercice
B.N. Barwin, W. Fisher	Les méthodes de contraception : Leur rôle par rapport à l'infertilité et leur capacité de protection
A. Ponchuk	Les liens physiologiques entre l'endométriose et l'infertilité : Recension des écrits médicaux et bibliographie commentée (1985-1990)
S. Dumas, É. Guilbert, J-É. Rioux	Impact des interventions médicales sur la fertilité
P.K. Abeytungu, M. Tennassee	Risques pour la santé en milieu de travail et dans l'environnement : Sources de données et possibilités de couplage d'enregistrements de ces données avec les bases de données sur les troubles génésiques au Canada
J.F. Jarrell, J. Seidel, P. Bigelow	Évaluation des effets sur la reproduction d'un contaminant de l'environnement : L'hexachlorobenzène (HCB) (recension des écrits et étude de cas témoins)
P. Millson, K. Maznyk	Étude pilote sur l'établissement de l'importance relative des facteurs de risque de l'infertilité au Canada
Volume 8	
Prévention de l'infertilité	
A. Thomson	Prévention de l'infertilité : Surmonter les obstacles

L. McIntyre	Efficacité des programmes de prévention de l'infertilité attribuable aux maladies transmises sexuellement
R. Goeree, P. Gully	Fardeau que représentent la <i>Chlamydia trachomatis</i> et la <i>Neisseria gonorrhoeae</i> au Canada
L. Hanvey, D. Kinnon	Les facteurs sociaux liés aux maladies transmises sexuellement et aux stratégies de prévention : Recension des écrits
R. Goeree	Faisabilité des évaluations économiques des programmes canadiens de prévention des maladies transmises sexuellement
A. Yassi	Problèmes relatifs à l'évaluation des programmes de prévention de l'infertilité d'origine professionnelle
B. Hyndman, A. Libstug, I. Rootman, N. Giesbrecht, R. Osborn	L'intégration d'approches théoriques de la prévention : Modèle proposé pour réduire l'incidence de l'infertilité
Volume 9	
Traitement de l'infertilité : Les techniques de procréation	
Partie 1 : Vue d'ensemble des techniques de procréation assistée	
M.A. Mullen	Étude des techniques de reproduction médicalement assistée
A. Rochon Ford	Une étude sociohistorique de la fécondation <i>in vitro</i> et des techniques connexes de procréation médicalement assistée
L. Curry	Professions reliées aux nouvelles techniques de reproduction : Nombre et portée des cours de formation et de perfectionnement sur les sujets visés
L.S. Williams	Dispositions législatives, enquêtes et lignes directrices sur le traitement de l'infertilité et les contrats de grossesse : Examen des politiques en vigueur dans sept pays
Partie 2: Insémination assistée	
R. Achilles	Aperçu de l'insémination par donneur
D. Wikler, N. Wikler	L'insémination artificielle : Questions et réponses

R. Achilles	Les significations sociales de l'insémination par donneur
F.A.L. Nelson	Les lesbiennes et l'insémination par donneur : Une étude de cas en Alberta
R. Achilles	L'auto-insémination au Canada
D. Wikler	Cadre conceptuel de l'insémination par donneur
M. Musgrove	L'insémination artificielle : Bibliographie
Volume 10	
Traitement de l'infertilité : Les pratiques actuelles et leurs répercussions psychosociales	
T. Stephens, J. McLean avec la collaboration de R. Achilles, L. Brunet, J. Wood Catano	Enquête sur les programmes de fertilité au Canada
SPR Associates Inc.	Évaluation des cliniques de fertilité au Canada : Le point de vue du patient
J. Collins, E. Burrows, A. Willan	Traitements des couples infertiles dans les cliniques d'infertilité universitaires au Canada
R.B. Deber avec H. Bouchard, A. Pendleton	Mise en œuvre d'un processus décisionnel en commun avec le patient et la patiente : Examen de la documentation
J. Wright	Répercussions psychosociales des nouvelles techniques de reproduction
A. Abbey, L.J. Halman, F.M. Andrews	Qualité de vie, facteurs psychosociaux et infertilité : Quelques résultats d'une étude de cinq ans auprès de 275 couples
E. Muir	Recension d'écrits sur les conséquences psychosociales du traitement de l'infertilité chez les femmes et les hommes
Volume 11	
Les nouvelles techniques de reproduction et le système de soins de santé : Facteurs militant en faveur d'une médecine fondée sur les résultats	
M.M. Rachlis	Le régime canadien de soins de santé

A. Kazanjian, K. Cardiff	Cadre applicable aux décisions touchant les techniques médicales : Recension des écrits
P. Vandekerckhove, P.A. O'Donovan, R.J. Lilford, T.W. Harada	Traitement de l'infertilité : Des aspects pratiques aux paramètres scientifiques — Épidémiologie des essais contrôlés randomisés
E.G. Hughes, D.M. Fedorkow, J.A. Collins	Méta-analyse des essais contrôlés portant sur des traitements de l'infertilité
P. Vandekerckhove, P.A. O'Donovan, R.J. Lilford, E. Hughes	Efficacité du traitement de l'infertilité masculine : Recension et méta-analyse des essais contrôlés randomisés publiés
J.F. Jarrell, J. Seidel, P. Bigelow	Effets indésirables des inducteurs d'ovulation sur la santé
R. Goeree, J. Jarrell, R. Labelle	Défis méthodologiques dans l'évaluation des techniques nouvelles et en développement : Le cas de la fécondation <i>in vitro</i>
R. Goeree, R. Labelle, J. Jarrell, R. Milner	Rapport coût-efficacité d'un programme de fécondation <i>in vitro</i> et coûts des cas d'hospitalisation connexes et d'autres traitements de l'infertilité
R. Goeree, R. Labelle, J. Jarrell	Attitudes du public face à la fécondation <i>in vitro</i> et effets de ce programme sur la qualité de vie des patientes
L. Hayward, D.E. Flett, C. Davis	Étude sur la santé des enfants — Possibilités de couplage d'enregistrements entre certaines bases de données choisies : Un répertoire
C. D'Arcy, N.S.B. Rawson, L. Edouard	Le traitement de l'infertilité — Épidémiologie, efficacité, résultats et coûts directs en Saskatchewan, de 1978 à 1990 : Étude de faisabilité
Volume 12	
Le diagnostic prénatal : Aperçu de la question et des personnes en cause	
I.F. MacKay, F.C. Fraser	Historique et évolution du diagnostic prénatal
Personnel de la CRNTR	Évaluation du risque associé aux techniques de diagnostic prénatal

J. Beck	Bilan des recherches sur les effets médicaux et psychologiques post-natals du diagnostic prénatal sur les enfants exposés
P.M. MacLeod, M.W. Rosenberg, M.H. Butler, S.J. Koval	Analyse démographique et géographique des utilisatrices des services de diagnostic prénatal au Canada
K.R. Grant	Le diagnostic prénatal : Perceptions, attitudes et expériences de femmes de plus de 35 ans à Winnipeg
S. Tudiver	Voix manitobaines : Étude qualitative sur l'expérience des techniques prénatales chez les femmes
J. Milner	Survol des critiques du diagnostic prénatal et de leur incidence sur les attitudes envers les personnes handicapées
L. Dallaire, G. Lortie	Réaction et adaptation des parents au diagnostic prénatal d'une maladie héréditaire aboutissant à une interruption de grossesse
Volume 13 Pratique actuelle du diagnostic prénatal au Canada	
J.L. Hamerton, J.A. Evans, L. Stranc	Les services de diagnostic prénatal au Canada en 1990 : Survol des centres de génétique
J. Wood Catano	Évaluation de la lisibilité des documents d'information employés dans les centres de dépistage génétique
M. Renaud, L. Bouchard, J. Bisson, J-F. Labadie, L. Dallaire, N. Kishchuk	Les médecins canadiens devant le diagnostic prénatal : Prudence et ambivalence
G.M. Anderson	Analyse des tendances temporelles et régionales en matière d'utilisation de l'échographie prénatale
B.N. Chodirker, J.A. Evans	Programmes d'analyse de l'alpha-fœtoprotéine sérique maternelle : L'expérience du Manitoba

Volume 14	
Le diagnostic prénatal : Progrès récents et à prévoir	
M. Cooke	Enjeux éthiques du test de dépistage prénatal pour les maladies héréditaires à évolution tardive
S. Adam, M.R. Hayden	Test de dépistage prénatal pour la chorée de Huntington : Aspects psychosociaux
L. Prior	Dépistage des gènes qui influent sur la prédisposition aux troubles génétiques
M. Thomas	Les préférences concernant le sexe de ses enfants et les perspectives de recours au choix du sexe
Z.G. Miller, F.C. Fraser	Attitudes des conseillers et des conseillères génétiques à l'égard du diagnostic prénatal du sexe sans indication médicale
F.C. Fraser	Diagnostic pré-implantation
L. Prior	Thérapies géniques somatique et germinale : État de la question et perspectives d'avenir
Volume 15	
Contexte et pratique actuelle de la recherche sur l'embryon et les tissus fœtaux au Canada	
M.A. Mullen	Recherche sur l'embryon et les tissus fœtaux humains : Organisation de la recherche
B.M. Dickens	Questions juridiques soulevées par la recherche et les traitements touchant l'embryon et les tissus fœtaux
A. Fine	Les recherches sur les tissus fœtaux humains : Les débuts, les progrès accomplis, les applications futures et les implications
SPR Associates Inc.	Compte rendu de l'enquête sur l'utilisation et la manipulation des tissus humains d'origine génésique dans les établissements de santé au Canada
SPR Associates Inc.	Compte rendu de l'enquête de suivi sur l'utilisation et la manipulation des tissus humains d'origine génésique (Sondage effectué auprès de laboratoires médicaux et de sociétés d'élimination des déchets médicaux)

K.J. Betteridge, D. Rieger	Transfert d'embryon et techniques connexes chez les animaux domestiques : Historique, situation actuelle et orientations futures, et liens avec la médecine humaine
A. McLaren	Recherche sur l'embryon humain : Historique, travaux actuels et orientations futures
Documentation complémentaire préparée pour la Commission	
K. Capen	« The Medical, Social, and Ethical Implications of Prenatal Diagnosis Using Fetal Cells Extracted from Maternal Blood »
L. Edmonds/ M. de Groh	« Demographic Trends in Delaying Childbearing »
D. Flett	« Inventory of Provincial Data Bases »
J. Gunning	« Assisted Reproduction: Bibliography »
L. Holt	« Review of Federal and Provincial Health Expenditures on Health Promotion and Disease Prevention »
J. LaPierre	« Historical Perceptions of Infertility: 1870-1970 »
R. Lambert et M.-J. Dufour	« État de la recherche sur l'embryon humain »
H. Laplante	« Psychogenic Factors Related to Infertility: A Survey of the Literature »
M. Lavoie	« Inventory of Canadian Federal Statutes and Regulations Pertinent to the Prevention of Male and Female Infertility »
J. Loten	« Inventory of Federal Programs and Services Associated with the Prevention of Infertility »
J.A. MacKenzie	« Judicial Intervention in Human Reproductive Processes: Background Paper »
R. Matthews	« Social Psychological Responses to Infertility Treatment Evaluation Study: Preliminary Analysis »
B. McGillivray	« Prenatal Diagnosis and Women's Autonomy »
J. Nedelsky	« Choosing Legal Frameworks for Potential Life »
J.P. Nicholson	« Socio-Demographic Trends in Canada »

J. Payne	« Review of Reproductive Technology: A Property Law Analysis »
M. Preus	« Terms Associated with New Reproductive Technologies »
J. Hatcher Roberts	« Feasibility of Establishing Canadian Infertility and <i>In Vitro</i> Fertilization Outcome Registries in Canada »
T. Schrecker	« Political Economic Approach to New Reproductive Technologies »
S. Tudiver	« The Global Context of the New Reproductive Technologies: Some Implications for Canada and Proposals for Further Research »
Personnes qui ont contribué à la cueillette et à l'analyse de données dans le cadre de la Commission	
Mona Acker	Associate Professor of Social Work University of Regina Saskatchewan
Carol Lyn Aird	Nurse practitioner Women's Health Care Centre Peterborough Civic Hospital
Judith Allanson	Professeure agrégée, Université d'Ottawa, généticienne clinique, Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, Ottawa (Ontario)
Bruce Anderson	Anderson Strategic Research, Ottawa
Robert Armstrong	Assistant Professor Department of Paediatrics University of British Columbia Vancouver
Brenda Baker	Chair and Professor Philosophy of Law, Ethics, Ethical Theory and Biomedical Ethics Department of Philosophy Calgary
Monique Bégin	Doyenne Faculté des sciences de la santé Université d'Ottawa
Thomas R. Berger	Berger and Nelson Barristers and Solicitors Vancouver

Patricia Birch	Research Assistant Department of Medical Genetics University of British Columbia Vancouver
Elizabeth Boetzkes	Assistant Professor Department of Philosophy McMaster University, Hamilton
Gerald Bonham	Medical Officer of Health Toronto, Ontario; Professor, Preventive Medicine and Biostatistics University of Toronto
Guy Bourgeault	Faculté des sciences de l'éducation Université de Montréal
William Bowie	Professor Faculty of Medicine Division of Infectious Diseases GF Strong Research Laboratory University of British Columbia Vancouver
Mary Breen	Researcher, Social Issues Peterborough
Heather Bryant	Director Program for the Early Detection of Breast Cancer Alberta Cancer Board Calgary; Professor Department of Community Health Faculty of Medicine University of Calgary
Robert Church	Professor Departments of Medical Biochemistry and Biological Sciences Faculty of Medicine University of Calgary
John Collins	Professor and Chairman Department of Obstetrics and Gynaecology Faculty of Health Sciences McMaster University, Hamilton
Janice Dillon	Former Chair, Canadian Bar Association; Lawyer, specializing in health law, civil litigation, and family law, Vancouver

John B. Dossetor	Professor of Medicine; Director, Division of Biomedical Ethics Faculty of Medicine University of Alberta
Hubert Doucet	Doyen et professeur, Faculté de théologie, Université Saint-Paul, Ottawa
Robert Elgie	Executive Director Institute of Health Law Dalhousie University
Robert Evans	Health Economist and Director Population Health Programs Canadian Institute for Advanced Research University of British Columbia Vancouver former member British Columbia Royal Commission on Health Care and Costs
David Feeny	Professor Department of Economics and Department of Epidemiology and Biostatistics McMaster University
Alan Fine	Department of Physiology and Biophysics Faculty of Medicine Dalhousie University Halifax
John Frank	Director of Research/Senior Scientist Ontario Workers' Compensation Institute; Assistant Professor Department of Preventive Medicine and Biostatistics Division of Community Health Faculty of Medicine University of Toronto
Jan Friedman	Professor and Head Department of Medical Genetics University of British Columbia
Hedy Fry	Chair Negotiating Team British Columbia Medical Association; Past President British Columbia Federation of Medical Women Vancouver

Joan Marie Gilmour	Candidate for doctorate of laws degree; Assistant Professor Osgoode Hall Law School York University Toronto
Barton Gledhill	Division of Biomedical Sciences Lawrence Livermore National Laboratory University of California, U.S.A.
Jonathan Glover	Professor of Philosophy New College Oxford, U.K.; Chair, Working Group on New Reproductive Technologies Council of Europe
Elyse M. Goldstein	Rabbi Reformed Church of Judaism Toronto, Ontario
Clyde Hertzman	Associate Professor Department of Health Care and Epidemiology Faculty of Medicine University of British Columbia
Barry Hoffmaster	Director Westminster Institute for Ethics and Human Values — London; Professor of Philosophy University of Western Ontario
Martin Hollenberg	Dean Faculty of Medicine University of British Columbia
Neil Holtzman	Professor of Paediatrics University School of Medicine Johns Hopkins University, and Departments of Epidemiology and Health Policy and Management Baltimore, Maryland, U.S.A.
Alastair Hunter	Université d'Ottawa, Hôpital Civic d'Ottawa
Martha Jackman	Professeure adjointe, Faculté de droit, Université d'Ottawa
Dagmar Kalousek	Program Head Cytogenetics/Embryopathology Laboratory British Columbia's Children's Hospital

Will Kymlicka	Professeur adjoint, Département de philosophie, Université d'Ottawa Ottawa (Ontario)
Arthur Leader	Professeur agrégé d'obstétrique et de gynécologie, Université d'Ottawa; directeur, Programme de fécondation <i>in vitro</i> , Hôpital Civic d'Ottawa; coordonnateur, Répertoire canadien de la fécondation <i>in vitro</i>
David Lichtman	Rabbi Orthodox Judaism Calgary, Alberta
Richard J. Lilford	Professor and Head Academic Department of Obstetrics and Gynaecology St. James's University Hospital Leeds, U.K.
Sheilah Martin	Dean Faculty of Law University of Calgary
Davis McCaughey	Associate Professor Department of History University of Melbourne; Former Member Medical Research Ethics Committee National Health and Medical Research Council of Australia Australia
Thelma McCormack	Professor, Sociology; Director, Institute for Social Research; Director, Graduate Program in Women's Studies York University Toronto
Angus McLaren	Professor Department of History University of Victoria
Anne McLaren	Medical Research Centre Mammalian Development Unit London, U.K.
Heather Menzies	Chercheuse et rédactrice Ottawa (Ontario)

David Mortimer	Health Sciences Centre University of Calgary
Mike Murphy	Secrétaire, Projet démographie, Secrétariat de la revue démographique, Statistique Canada, Ottawa
Fraser Mustard	President Canadian Institute for Advanced Research Toronto; Professor Emeritus McMaster University Hamilton
Vasudha Narayanan	Researcher Hindu Religion University of Florida Miami, U.S.A.
Harjot Oberoi	Researcher Sikh Religion University of British Columbia Vancouver
Kate O'Connor	Researcher Health Care Evaluation Branch Department of Epidemiology University of Western Ontario London
Christine Overall	Associate Professor Department of Philosophy Queen's University Kingston
Leslie Pal	Professor Department of Public Administration Carleton University
Duncan Pedersen	Directeur associé, Santé et collectivité, Division des sciences de la santé, Centre de recherches pour le développement international, Ottawa
Tabitha Powledge	Consultant (science editor and writer) Maryland, U.S.A.
Marilyn Preus	Chercheuse, droit et génétique humaine, Montréal

Philip Reilly	Executive Director Shriver Centre for Mental Retardation Waltham, Maryland, U.S.A.
Barbara Romanowski	Director Sexually Transmitted Disease Control Alberta Health Calgary
David Sackett	Head Division of General Internal Medicine Faculty of Medicine McMaster University Hamilton
Peter D. Seaton	Former member, British Columbia Royal Commission on Health Care and Costs Vancouver, British Columbia
Eliane Silverman	Associate Professor Faculty of General Studies University of Calgary
Louis Siminovitch	Director Samuel Lunenfeld Research Institute of Mt. Sinai Hospital Toronto; Professor Emeritus University of Toronto
Lynn Smith	Dean Faculty of Law University of British Columbia
Fiona Stanley	Director The Western Australia Research Institute for Child Health; Professor Department of Paediatrics The University of Western Australia Perth, Australia
Winona Stevenson	Researcher Religion (Native American) University of California at Berkeley

Greg Stoddard	Centre for Health Economics and Policy Analysis Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics McMaster University Hamilton, Ontario
Janet Storch	Professor and Dean Faculty of Nursing University of Calgary
Wayne Sumner	Professor Department of Philosophy and Faculty of Law University of Toronto
Shoyo Taniguchi	Student in Religion (Buddhism) University of California at Berkeley
John Tkachuk	Chercheur, Église chrétienne orthodoxe orientale, Montréal
Peter Tugwell	Médecin chef, Département de médecine, Hôpital général d'Ottawa
Veronica Vertinsky	Dean and Professor Faculty of Education University of British Columbia Vancouver
Stephen Walter	Professor Ministry of Community and Social Services Government of Ontario Toronto; Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics McMaster University Hamilton, Ontario
Sandra Webb	Coordinator of Reproductive Technology Health Services Statistics and Epidemiology Branch Health Department of Western Australia Perth, Australia
Joan Webber	Agent d'adoption, ministère des Services sociaux et communautaires, gouvernement de l'Ontario, Toronto

William Webber	Associate Vice President, Academic University of British Columbia Former Member British Columbia Royal Commission on Health Care and Costs Vancouver, B.C.
Caroline Whitbeck	Senior Research Scholar Center for Technology and Policy Massachusetts Institute of Technology Cambridge, Massachusetts U.S.A.



Personnel de la Commission



Les personnes ci-dessous ont participé aux travaux de la Commission royale à diverses étapes de son déroulement.

John Sinclair, directeur exécutif
Mimsie Rodrigue, directrice exécutive (depuis juillet 1993)

Programme de recherche et d'évaluation

Sylvia Gold, directrice
Nancy Miller Chenier, directrice adjointe
Janet Hatcher Roberts, directrice adjointe
F. Clarke Fraser, directeur adjoint
Burleigh Trevor Deutsch, directeur adjoint

Programme de consultations et de coordination

Dann M. Michols, directeur
Mimsie Rodrigue, directrice adjointe
Judith Nolté, directrice adjointe
Anne Marie Smart, directrice adjointe
Denise Cole, directrice adjointe

Administration et sécurité

Mary Ann Allen, directrice
Gary Paradis, directeur adjoint

Liste alphabétique du personnel

Jill Abramczyk
Sylvie Allard
Dolores Backman
Zelia Barbosa
Louise Barnard

Julie Beck
Denis Bédard
Carmen Bélanger
Jo-Anne Bélanger
Millie Bilsky

Sharon Blakeney
 Heather Blumenthal
 Lynn Bouchard
 Susan Bour
 Yvonne Boytel
 Gérald Brazeau
 Diane Brousseau
 Claire Brunet
 Linda Cameron
 Filomena Clemente
 Nicole Cundell
 Rosalind Currie
 Louise Dagenais
 Ginette Danis
 Lynda Davies
 Margaret de Groh
 Thérèse de la Bourdonnaye
 Suzannah Denholm
 Michelle Dennis
 Matthew Dionne
 Bonnie Donaldson
 Tracey Donaldson
 Penny Douville
 Elizabeth Driscoll
 Madeleine Dugas
 Hélène Dwyer-Renaud
 Louise Edmonds
 Deirdre Follett
 Denise Fournier
 Kate Frohlich
 Rita Gaetano
 Berdj Garabedian
 Beverly Gifford
 Gail Godbout
 Annie Hall
 Carol Hearty
 Linda Hegmann
 Margaret Hodgson
 Kate Holmes
 Louise Holt
 Lorrie Hubbert
 Stephanie Jackson
 Teresa Jennissen
 Gisèle Jones
 Duy-Ai Kien
 Jennifer Kitts
 Karen Kozak
 Dave Kyambadde
 Will Kymlicka
 Isabel La Bonté

Mireille Lacelle
 Sylvie Lacroix
 Lucie Lamontagne
 Paula Jo Lapierre
 Michelle Lavoie
 Terrence Léger
 Mario Lemire
 Judith Lewis
 Carol Ann Love
 Anne MacDonald
 Ian MacKay
 Karen Madden
 Marnee Manson
 Jean Mathieu
 Christine Mattson
 Shelagh McInnis
 Jessica McNally
 Françoise McNamee
 Michael Mears
 Gail Miller
 Claudia Mills
 Maimuna Mohamed
 Margaret Moyston-Cumming
 Roxanne Mykitiuk
 Kim Nash
 Diane O'Grady
 Melinda Piecki
 Marcel Perkins
 Josée Perrier
 Carole Philippe
 Susan Pollonetsky
 Lori Pratt
 Martine Renaud
 Vickie Richardson
 Annie Roberge
 Silvana Rossi
 Linda Russell
 Lorraine Saulnier
 Michelle Simoneau
 Paul Sobering
 Christiane Spencer
 Danielle St-Jean
 Nancy Ann Sutton
 Nancy Swainson
 Jeannine Taschereau-Haley
 Neil Tremblay
 Patricia Tremblay
 Christa Williams

Stagiaires

Anna Braeken
Michael Dupuis
Michele Musgrove
Rupa Patel
Karen Radford

**Contractuels et contractuelles -
services spécialisés**

Karine Asselin
Carmen Ayotte
Jeannette Bertrand
Tamara Blenkhorn
Pierre Chagnon
Jacqueline Cusson
Michelle Deshaies
David Eadie
Céline Forget
Anne Hooper
Ann McCoomb
Janice McLean
Tessa McWatt
Mary Murphy
Ghyslaine Ouellet
Kathryn Parsonage
Jacqueline Perrault
Danielle Pilon
Jennifer Rae-Brown
Kathryn Randle
Patricia Rutt
Janet Shorten
Violette Talbot
Michelle Toupin
Jennifer Wilson
Gwen Woyzbun